

HAT-STORE



CHIEPI, MEIA  
GRAVATA, CALÇADOS  
SERAFINO CHIODI  
PRAÇA ANTONIO PRADO 3  
A CASA DOS ELEGANTES



# IL PASQUINO

queleche — XAROPE NEGRI  
BIBLIOTECA DO ESTADO  
Dr. João Mendes



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo 15\$000 UFFICI: R. TRES DE DEZEMBRO, 5-1.º AND.  
(Antica Boa Vista)  
Un semestre . . . 8\$000 Teleph. 2-1890 — Caixa 2867 — São Paulo

## AL POLO

L'attenzione di tutto il mondo si converge  
sul viaggio del generale Nobile al Polo.  
(Dal giornali).



Il pinguino: — Dobbiamo accoglier molto nobilmente  
Nobile, nostro vecchio conoscente!

ANDAR PRAT.  
Es N.º de CRD.

— **CINZANO** —

**CAFFÈ' IN POLVERE FALCHI**  
**DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE**  
**Falchi, Papini & Cia.**

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica  
 Del **V. Sola** Dott. Medicina - Chirurgica - Malattie delle Signore. **VIE URINARIE**. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.  
 Gabinetto modernissimo di Elettricità per applicazioni mediche, Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Sollux. Ogonoterapia. Massaggi. Bagni di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivo di Boerner - Santos per la cura della **Blenorragia** e complicazioni.  
 Cura garantita e rapida della **Blenorragia acuta e cronica** (Pagamento dopo la cura).  
**RUA S. JOAO, 85.A (p. p.)**  
 Telef. 4.049x. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914  
 Resid: **RUA VERGUEIRO, 429**

Malattie degli Orecchi, Naso e Gola

**Dr. Roberto Oliva**

specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons.: dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, 2.º piano.

**Dottor Fausto Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R.º Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche. Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 — Sobr. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dottor Arturo Zapponi**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anallisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pom. — Tel.: 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9-0155.

**MALATTIE NERVOSE**

Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Sclerotica, Sifilide ecc. — **DEL CUORE, DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.**

**Prof. Dr. E. Tramonti**

Cons.: Praga Republica, 15 — Ore 3 alle 4,30  
 Res.: Al. Jahu', 49 - Tel 7-22-31

**PREFIRAM**  
**LACTA**  
 MATE E LEITE MAIS DELICIOSAS

**DOTTOR SALVATORE PEPE**  
 DEGLI OSPEDALI DI PARIGI  
 Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri.  
 Consultorio: Rua 7 de Abril N.º 35 — Telefono: 4-4896 — Dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO.

**DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE' nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"**

**Dott. Antonio Rondino**  
 Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró, n. 4 — Tel. Centr. 2036 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono 4-6218.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef.: 2-4226.

**Dr. B. Rubbo**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 — Sobr. — Telefono: 9-1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

**LABORATORIO DI ANALISI**  
 del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wessermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Telef.: 2-5430 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

**Prof. GUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PIGERNI**  
 MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
 Consult.: dalle 13 alle 15 — Telefono: 4-5179  
 PIAZZA DELLA REPUBLICA, 11 — SAN PAULO

**RESTAURANTE "SPADONI"**  
 Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI  
**PASQUINI & CIA.**  
 N. 49 — Rua Ypirangá — Telefono 4-1651  
 — SÃO PAULO —

**Inalatorio a secco**  
 Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle **Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Infiammazione, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.**  
**AV. B. LUIZ ANTONIO, 64**  
 — Dalle ore 2 alle 6. —  
 N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

**Il Prof. Dr. A. Donati**  
 Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cld. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A  
 Tel.: 4-0468

**Dottor Bologna Bologna**  
 Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, n.º 65 — Tel. 4-4416 — Dalle 2 alle 1 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Telef. 5-8844 — Alle ore 8.

**Dottor Roberto G. Caldas**  
 Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid.: e Cons.: R. Major Que-dinbo, 7 — Tel. 4-5403.

**Clinica Oculistica**  
**DOTT. GIUSEPPE CELESTE**  
 Oculista dell'Ospedale Italiano e della Beneficenza Portoghese. Consultorio — Largo S. Bento, 14; dalle 13 alle 16.

**AGENCIA SCAFUTO**  
 Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultima novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobreloja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.

**DOTTOR ANDREA PEGGION**  
 MEDICO-OPERATORE  
 Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.  
**RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6387**

**Dott. Domenico Define**  
 Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'appareccio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Telefono: 2-6520, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraizo, 11. Tel.: 7-2219.



LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER  
LA CURA DELL'ASMA :

# ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale.  
Una o due iniezioni, al massimo, sono sufficienti per  
guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute  
Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.º 186.

Possiede i migliori attestati delle maggiori notabilità  
mediche.

Cassa con 10 ampolle 15\$000 — Per l'interno posta  
franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. —  
Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

**COZZO ROMANO & CIA.**  
RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - C. Postal 2113

Tel. 4-7318 — S. PAULO

Si prega di citare il "Pasquino Coloniale"



IL RAPIDO VAPO  
RE DI LUSO

## CONTE VERDE

partirà da Santos il 20 Aprile  
e 4 Giugno per  
Genova con scali  
fissi e regolari a  
Barcellona e  
Villafranca.

Treno speciale da S.  
Paulo alla banchina  
del porto di Santos  
per viaggiatore, ba-  
gaglio e  
CARRO RESTAURANT

## PRINCIPESSA GIOVANNA

Partirà per Rio, Napoli e Genova: il 27 Marzo.

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
Prssa. GIOVANNA		27 Marzo	Rio, Napoli, Genova.
C.te BIANCAMANO		30 Marzo	Rio, Barc. Villfr. Gen.
CONTE VERDE	10 Aprile	20 Aprile	Rio, Barc. Villfr. Gen.
Prssa. MARIA	10 Aprile	30 Aprile	Rio, Napoli, Genova
CONTE ROSSO	1 Magg.	11 Maggio	Rio, Barcellona, Villa- franca, Genova.
CONTE VERDE	22 Maggio	4 Giugno	
Prssa. GIOVANNA	22 Maggio	11 Giugno	Rio, Napoli, Genova.

### Splendide sistemazioni di 2.<sup>a</sup> Classe Economica

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRIN-  
CIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe.

TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà  
effettuata dai due grandi espressi

**CONTE ROSSO** —::— **CONTE VERDE**

Nel-Marzo 1928 viaggio di turismo del grande  
e lussuosissimo

### CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa  
**LLOYD SABAUDO (Brasil) S. A.**

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono  
Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 —  
Telefono 2-3651 — SANTOS: Rua 15 de No-  
vembro, 182 — Telefono Central, 1080  
Indirizzo telegraphico: SABAUDO.

### VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-  
nieri, con fermentazioni e rapidi  
di uva nazionale, che possono ga-  
reggiare con vini stranieri utiliz-  
zando le vinacce per vino fino da  
pasto, con canna o frutta e per  
guarirne i difetti. — Birra fina  
— Liquori — Bibite senza alcool  
— Aceto senza acido acetico. Ci-  
trato di magnesio, Saponi, Vini  
bianchi e altre bibite igieniche. —  
Catalogo gratis

OLINDO BARBIERI

Rua do Paraizo, 23 — São Paulo  
Telefono 7-0158

### CALZOLAI



Prima di fare acquisto di  
forme per scarpe, visitate la  
fabbrica di

**EMILIO GRIMALDI**

Rua Washington Luiz, 25  
ov troverete un vasto stock  
di modelli moderni per qual-  
siasi ordinazione di FORME.

### BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina familiare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti  
— Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. —  
Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni,  
troveranno in questo Bar tutte le comodità.

# Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

## Casa Trinacria

Antonio, Salvador  
Messina & Comp.

R. Aurora, 39 - S. Paulo

# N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

## Giulio Cesare

13 APRILE — 25 MAGGIO — 7 LUGLIO — 13 OTTOBRE

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE DEL MONDO

# AVGVSTVS

LA NAVE AMMIRAGLIA D'ITALIA

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

Prossime partenze da Rio per BARCELLONA, VILLAFRANCA e GENOVA  
12 GIUGNO — 28 LUGLIO — 22 SETTEMBRE — 2 NOVEMBRE.

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso  
280 passeggeri di 2.a classe

318 passeggeri di classe intermediaria  
934 passeggeri di 3.a classe in cabine

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

## ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO  
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS  
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO  
Av. Rio Branco, 4



SQUISITO APERITIVO, TONICO  
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!

### Dr. Filippo de Filippo

MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore —  
Consulti: dalle 14 alle 18.  
— Consultorio e residenza:  
Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahu')  
Tel. 4-0734

### : CASA CREMONINI :

Importação Directa de Oleos, Vernizes, Agua-Raz, Alvalades, Pincels e Tintas preparadas.

### Armindo Cremonini

Sortimento completo de Esmaltes das principais fabricas Inglesas e Allemãs.

Telephone 4-8367  
Rua da Consolação, N.º 176  
— S. PAULO —

### La Soc. RADIO VITTORIA

presenta il Classico 3 Valvole R. V. 3 classificato 1.º assoluto e premiato di grande medaglia d'oro al 1.º Concorso Internazionale della Fiera di Padova.

L'apparecchio insuperabile che ha suscitato il plauso nella recentissima Fiera Campionaria di Milano. — Produzione completamente italiana. Audizione potente in altoparlante da tutte le emittenti. — Grande rendimento — Funziona su antenna e su linea luce —

Massima sensibilità.

La CASA ROSSETTI in piazza Julio Mesquita, N.º 18, ha ricevuto l'ultimo modello. — Telef.: 4 - 0390.

### LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati.

MATRICE: Rua Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2-2362

# IL PASQUINO COLONIALE

Direttore-proprietario: **ERMANN0 BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**  
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

## SALI DI S. VINCENT

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici, gottosi; ai diabetici: a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

LA KARLSBAD D'ITALIA

## All' Ambasciatore

V.a Eec.a non se l'abbia a male,  
Se degli omaggi al coro universale,  
Tra' fratelli il piu' ingenuo e il piu' piccino,  
Il suo osi associar anco il "Pasquino".  
Omaggio — a dire il vero —  
Il piu' modesto, si, ma il piu' sincero:  
Poiché, si sa, non niente  
Chi libero può dirsi e indipendente.

E già che d'ogni parte e in ogni tono  
Consigli danno e lumi i confratelli.  
Preghiam V.a Eec.a  
Che ci dia licenza  
Di dir quattro parole in confidenza:  
Non disdegni dell'ultimo suo figlio  
Qualche sincero ed umile consiglio:  
Perché nessun giornal — tolto il "Pasquino" —  
Può dare a ognun il resto del carlino.

Prima di tuto, deh! non faccia conto  
Di tanti e tanti "osanna".  
Chi presto — anche se vien dal ciel la manna —  
I "criafige" verranno certo appresso:  
Perché a dispetto di tanto progresso  
L'uomo non s'è cambiato.  
Ed è — com'era — ai tempi di Pilato:  
T'innalza oggi, t'innalza e ti fa festa.  
Nel bu' noi ti getta e ti calpesta:  
E spesso quella mano si è baciata  
Che si voleva, ahimé! veder tagliata!

Così, chi calmerà le ire furenti  
Dei promotori dei festeggiamenti?  
Chi consolar potrà chi a denti stretti  
Rimane, per mancanza di banchetti?  
Chi si libererà dai fieri morsi  
Di chi bonizzato avea versi e discorsi?  
Io già sento graecchiar Tizio e Taddeo:

— E' c... Attolico, si, ma sembra... ebreo! —  
E' questo il primo frutto  
Della visita sua: un mezzo lutto!

Punto secondo: è bene far buon viso  
A tutte le proposte ed ai consigli,  
Che, mai non domandati,  
A fasci porteran gli sfaccendati,  
E le vuote ascoltar logomachie,  
Infiorate di balle e di bugie.  
A ognun una promessa ed un sorriso:  
— Col tempo e con la paglia —  
(Se la divisa del "Pasquino" non sbaglia)  
Maturano le nespole: ed il mondo  
Fatto non fu per certo in un secondo. —  
Faccia dopo, però, tutto l'opposto  
Di ciò che le han proposto:  
Gli arrivisti, i leconi ed i magnati  
Contenti voglion essere e burlati.

Terzo punto: anche qui vi son nemici.  
Imbelli e vili si, ma numerosi:  
Gli aspiranti alla croce, gli ambiziosi,  
I bravi, i prenotenti,  
I mestatori, gl'ibridi, gli oziosi,  
Gli eterni malecontenti  
Che aspettano ogni giorno il toccasana  
D'ogni miseria umana;  
E mille e mille botoli ringhiosi,  
E vipere e serpenti  
Sempre in agguato, col veleno ai denti:  
Però V.a Eec.a già indovina  
Qual'è la piu' efficace medicina:  
La scopa e la creolina!

V.a Eec.a no se l'abbia a male:  
Per servirla:

IL PASQUINO COLONIALE

### SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

## GYROL

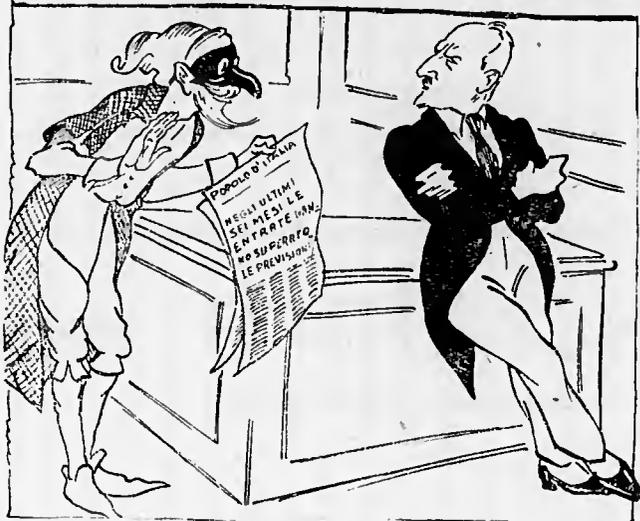
SCATOLA CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, bianorrhagia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

SU E GIU'

Il ministro italiano delle Finanze ha annunciato un nuovo e notevole avanzo. (Dai giornali).



Pantalon Dei Bisogrosi — M'insegni, caro signor Volpi, come ha fatto! A casa mia sono sempre le uscite che superano le previsioni...

CHIACCHIERE!

Il nostro corrispondente romano ci telegrafia:

— Potete smentire nel modo piu' formale le chiacchiere messe in giro dell'Ufficio Voci, relativamente alla nomina del commendatore Lojacomò direttore dei Fasci all'estero, presso una R. Ambasciata Italiana nell'America del Sud.

Al Brasile, per ora, non vi sono modificazioni. Si tratta di propalazioni del solito "Ufficio Voci" che raccoglie tutte le informazioni da qualunque fonte, e forma una specie di istituzione ambulante sui marciapiedi, nelle piazze, nei caffè, nei corridoi dei teatri e dei luoghi pubblici, la quale fa e disfa notizie e novità e se non sa inventa, come ai tempi della guerra si facevano e disfacevano piani di battaglia.

Oggi non vi è mai nulla di certo, quando la notizia non è ufficiale.

Il Duce non è abituato a far scorgere le sue intenzioni; per cui nulla si può tentare di indovinare.

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralytias, etc. Diagnose e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Vergueiro, 353, das 12 ás 13. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua do Tesouro 7, das 14 ás 18. Telephone 2-0585.

I NUOVI GIORNALI COLONIALI

MARCONI... PROVVEDERA'!

Ieri mattina ci imbattemmo nel Munifico che era raggiante di gioia.

— Come mai così allegro? Hai già dimenticato i guai della rotativa nuova-vecchia? E quelli dell'incendio della carta?

— Fesserie! Quello che si è perso ieri, si ricupererà facilmente domani... Ho ricevuto una notizia strabiliante...

— Quale?

— Questa! Leggi questo telegramma: "Marconi ha inventato la trasmissione dei fac-simili. Ha dichiarato ad un giornalista: — Ritengo che sarà possibile trasmettere mille parole di testo al minuto, tosto che il sistema sarà perfezionato. E senza dubbio, verrà tempo nel quale i testi saranno fotograficamente ridotti di formato, per facilitare la condensazione di molte centinaia o migliaia di parole in una sola pagina, la quale potrà essere rapidamente ampliata dal destinatario mercè una lente di ingrandimento."

— Mi compiacco che i trionfi del genio italiano ti riempiano l'animo di contentezza! Sei sempre un grande patriota...

— Ma che patriota! Non capisci niente... Con la nuova invenzione di Marconi realizzerò un'economia di molte decine di contos di reis al mese. Niente piu' costoso servizio telegrafico! Niente piu' numeroso personale di reda-

zione, che mi mangia tanta parte dei lucri!

Compero una lente d'ingrandimento e faccio da solo il giornale!

— ???!

— Sicuro... Tutte le mattine il mio socio mi manda da Roma, fotografato, il "Messaggero" o un altro giornale qualunque. Nel pomeriggio amplio la fotografia con la lente d'ingrandimento e... col semplice lavoro di dattilografia alla dattilografia, il giornale è fatto!

— E...

— E, adesso, ti lascio, per correre al telegrafo. Voglio felicitare Marconi per la sua grande invenzione e per dirgli che ho messo la sua fotografia al posto dell'immagine della madonna di Pirapora!

SPILORCERIA!

Ma come è "bobo", il Piccolo!

Continua ad applicare i sistemi di una volta, che sono costosissimi!

Nelle prime ore di domenica scorsa è arrivato a Rio il grandioso e nuovo proscenio "Conte Biancamano": e il Piccolo, che aveva antecedentemente inviato a Rio un suo rappresentante, poté pubblicare nel numero di domenica stessa, un ampio resoconto telefonico dell'importante avvenimento!

Ma... quanti danari spesi per il viaggio dell'inviato speciale e per la lunga telefonata!

Il Fanfulla, invece, non ha speso neppure un baiocco: né per l'inviato speciale, né per la telefonata!

Le corrispondenze dell'avvenire!

Marconi ha predetto che con la radiotelegrafia si trasmetteranno anche i ritratti. (Dai giornali).



La fidanzata — Stamane il mio "futuro" ha una cattiva ciera! Si direbbe che ieri notte ha perso al poker!

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vite urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della bianorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17. RUA LIBERIO BADABO', 67 Telefono: 2 - 1151

Si contentò, due giorni dopo l'avvenimento, di riferire quello che già si sapeva!

— Economia, economia fino all'osso! Tanto il pubblico desidera una sola cosa: di essere imbrogliato!

Così parlò il "chef"...

\*\*\*

Ma bisogna essere giusti! Due giorni dopo l'arrivo del "Biancamano" si è letto nel Fanfulla, inviato da N. G., un particolare interessantissimo! Questo:

Un artista della Compagnia Drammatica Italiana Menichelli, che si reca a Buenos Aires, voleva addirittura consegnarmi una dichiarazione, nella quale egli ed i suoi compagni di arte avessero dato sfogo al sentimento di riconoscenza e di ammirazione per il Lloyd Sabando; ma siccome la nostra conversazione avveniva in un caffè di Piazza Mauá, alle quattro del mattino, non si poté ottenere un pezzo di carta e un lapis almeno per raccogliere la dichiarazione di quegli artisti.

\*\*\*

Che peccato! Con che piacere i lettori del Fanfulla avrebbero appreso che il cuoco di bordo cucina bene...

## Il premio dell'aviazione

Si assicura che nessun aviatore concorrerà al premio dell'aviazione, promosso dalla Camera Italiana di Commercio per pubblica sottoscrizione. (Dal giornale).



Gli appetiti

## L'ASSISTENZA CIVILE

### UN COLLOQUIO

I soliti convenevoli. Li saltiamo, senz'altro, a piedi giunti.

— Ci vuol dire qualche cosa, cavaliere, dell'Assistenza Civile, di cui si è tanto parlato in questi ultimi giorni?

— Volentieri! Le critiche dei malevoli non devono impressionare. C'è tanta gente, in questa benedetta S. Paulo, che si abbandona con sottile complacenza alla critica facilonia... Ma io li vorrei vedere all'opera!

Intanto si può affermare senza tema di smentita che l'Assistenza Civile pel bene che fa, è una delle poche istituzioni che onorano grandemente la nostra collettività.

Il pubblico non sa quanti indigenti vengono soccorsi! Vi sono delle miserie che strappano il cuore: quanti vecchietti impossibilitati al lavoro,

quante vedove cariche di figliuoletti, quanti "recem-chegados" affamati sarebbero costretti a elemosinare per la strada o a battere vie disonorate, se non ricevessero l'aiuto dell'Assistenza Civile! Gli amministratori hanno intaccato i fondi esistenti, è vero; ma perché i bisogni dei derelitti vanno aumentando e perché le disponibilità sono poche e perché da un po' di tempo a questa parte i soccorsi inviati all'Assistenza sono molto scarsi.

L'anno scorso, oltre ai 22 contos di entrate, si sono distribuiti altri 4 contos per soccorrere dei bisogni impellenti, per tergere delle lagrime pietosissime!

— Sta bene! Si dice però che le spese di amministrazione sono troppo onerose!

— Non è vero! Addizionali le spese dell'affitto del locale, addizionali le spese dei due

## LABORATORIO DE ANALYSES

DR. LUIZ MIGLIANO

REACÇÃO DE WASSERMANN — AUTO-VACCINAS  
Exames completos de Urinas, Escarro, Fezes, Sangue, Ur's e outros  
Exudatos, Suco Gastrico, Leite e Tumores.

RUA JOSE BONIFACIO N.º 11-A

Expediente de 8 1/2 às 17 horas — Telephone 2 0425

impiegati che sono necessari per il controllo delle miserie denunziate e per la distribuzione dei soccorsi (e non le parlo delle spese di cancelleria e stampati che vengono regalati) e poi vedrà che si spende il puro indispensabile.

— Sulla voce "affitto", si potrebbe fare un'economia!

— Sì: sempre quando o alla Reduel, che ha un locale proprio, o al Consolato volessero dare un posticino all'Assistenza Civile! Ma la questione, vera e importante, è un'altra! Occorre rinsanguare i capitali dell'istituzione. E c'è, secondo me, un mezzo molto facile, al quale, anzi ha accennato nel numero scorso il Pasquino: quello, cioè di versare alla Assistenza Civile l'importo del premio dell'aviazione.

Bisognerà pure dare una destinazione a quei 250 contos raccolti in Colonia, visto che la gara per quel premio non si farà!

Quale destinazione migliore di questa? La più umana, la più benefica, la più patriottica destinazione che si potrebbe dare a quei soldi!

Rinsanguato il patrimonio, l'Assistenza Civile avrebbe altri 25 contos all'anno da impiegare in beneficenza: e, mi creda, sono tante e poi tante le miserie da soccorrere che si può fin d'ora dire che quei danari saranno pochi.

— Venissero almeno!

— Non voglio dubitare nemmeno del profondo sentimento umanitario che anima le persone che devono prendere l'importante deliberazione...

### Lettere confidenziali

Al Sig. R. Otellini,  
Osteria del Gambero  
— Roma —

Caro socio,

E' venuto il tempo di confessarmi. Io avevo sempre detto e sostenuto che tu eri un povero "bobo", che non sapevi fare né il direttore, né l'amministratore di un giornale.

Naturalmente per lasciare che il pubblico dicesse che io ero l'opposto di te!

E ci ho sempre tenuto, specialmente alla fama di grande somministratore!

Ma... andiamo per ordine, ne.

Quando ho voluto fare il... direttore del giornale sono

partito per Roma allo scopo di assoldare dei nuovi giornalisti che prendessero il posto di quei cincai, vecchi e stanchi, che facevano la muffa nella redazione del Fanfulla!

Patatrac!

Ho combinato il guaio più grosso della mia vita: ho contrattato tre giornalisti, dei quali uno scrive per una minoranza e gli altri due hanno voglia di lavorare come io ho voglia di buttare via un "tosfio".

Conclusione: perduto un sacco di soldi, con un risultato inferiore a quello da te ottenuto con l'invio di Micelli, quello che infiorava i suoi scritti con i versetti della Vispa Teresa, e dei due fratelli Sprovieri che si divertivano a farci sapere che la Mistinguetta ha delle gambe... spirituali e che il tenore L'avventi ha una "chacra" nelle vicinanze di S. Amaro.

Poi ho voluto dimostrare che, come amministratore, nessuno mi bagna il naso! A Torino, ho comperato per settecentomila lire una macchina rotativa, che deve aver stampato le prime edizioni di "Bertoldo, Bertoldino e Cacasenno".

Un chiodo! Un chiodo tanto grosso, che scommetto, non entra nella "burra" del Piccolo! E si che in quella "burra"...

Beh! Perduto anche lì... un sacco e una sporta di tanti bei danari!

Ma per dimostrarti che sono un... grande amministratore, eccoti un altro fatto di un'eloquenza ciceroniana.

Io non ho mai voluto assicurare lo "stock" di carta del Fanfulla, perché sostenevo che i denari dell'assicurazione erano spesi inutilmente!

Urlavo:

— La carta non brucia! Può bruciare tutt'al più il cemento!

Ma scoppiò un incendio nel nostro deposito di carta e... **atè logo**, caro e bel centinaio di contos di reis, andati in fumo!

E, adesso, che si sono frantunate le due grandi fame di cui godevo, mi conforto perché me ne rimane ancora una!

Ah! Questa sì, che nessuno mi toglierà mai: la fama di Mumifico! Prima di finire una raccomandazione: non domandarmi sempre dei soldi!

Tuo socio e più' che mai  
**Mumifico.**

FESTE COLONIALI



— Arriva l'ambasciatore...

IL BALLO MACABRO

Riceviamo:  
— Ora che abbiamo sepolto i morti — disse il marchese di Pombal, dopo il terremoto che devastò Lisbona — bisogna pensare ai vivi! Altrettanto può ripetersi per la catastrofe di Santos. Ed è giusto e umano. Tutte le nostre lagrime e i nostri fiori e il nostro rispetto per i martiri oscuri. Siano essi italiani o brasiliani, svizzeri o tedeschi — ma le nostre cure e i nostri pensieri per i superstiti, che hanno bisogno di aiuto e di conforto.

Ma l'Arrotino vuole che gli italiani non ballino a scopo di beneficenza, perché la maggior parte dei periti è... italiana.

Se non era così, forse e senza forse... Ma com'è gretta e ristretta la carità dell'Arrotino! E cita, a sostegno della sua tesi il parere autorevole di due illustri confratelli, quasi che un puntiglio, sostenuto da molti, possa acquistare parvenza di verità.

Io non ho ballato, né proposto balli: ma sono persuasissimo che chi ha ballato e s'è fatto iniziatore di balli, non ha avuto la lontanissima idea di profanare come che sia la memoria dei poveri morti: ma da filosofo pratico, conoscendo il debole della natura umana, ha voluto unire l'utile al diletto! E' ciò che ha fatto anche il Palestra. Domani all'Antartica i Palestrini e i Corintiani non balleranno a vero, ma salteranno: non ci saranno tangos e maxxes, ma ci saranno applausi e battima-

ni: sarà un bel divertimento, ma frutterà anche un bel guzolo per i danneggiati.

Ma, via, brutto Arrotino, dà anche tu, senza ballare, il tuo bravo obolo, ed io griderò a quattro venti che ho presa una grossa cantonata e che tu hai tutte le ragioni di questo mondo e dell'altro.

E' una sfida... macabra, non importa: purché frutti del bene!

Santos, 22-3-28.

P. S.

L'odissea di una cartolina illustrata

Tutti i giornali del paese hanno rilevato che l'aumento delle tariffe postali, oltre ad aver suscitato il malcontento generale, non ha effettivamente apportato nessun beneficio all'erario nazionale. E la ragione — secondo l'autorevole "Jornal do Brasil" — è semplice e breve: il servizio postale ha sofferto una diminuzione, specialmente la corrispondenza a scopo ricreativo.

Così non l'intende però il nostro amico poeta Cavallerebis, il quale, recatosi a cercar nuovi argomenti e nuove ispirazioni per il suo eterno poema "La Bocca della Verità", a Poço do Rio Verde (Poço de Caldas) ci mandò una cartolina illustrata in data 2-3-28.

Egli tornò il 10; e, saputo che non avevamo ricevuto il suo messaggio da uomo pratico qual'è, partì alla volta di Focinho, per assicurarsi che la cartolina era partita. Era

partita. Ci telegrafò: — Sono su buone tracce — Cavallere.

Passò a Poços de Caldas, a Cascata, a S. João da Boa Vista, e a Cascavel: era stata avvistata e vistata in tutti gli uffici postali. Da Campinas ci telegrafò di nuovo: — Oramai non mi scappa — Cavallere — Dal 16 corr: non avemmo più notizie. Però ieri 23, avemmo un avviso dalla 4.a Sezione delle poste per ritirare una cartolina illustrata, con la soprattassa di 200 reis. Era quella del Cavallere. Ma egli, fino all'ora di andare in macchina, non è tornato. Si fa viva preghiera, a chi lo incontrasse, di avvertirlo che la cartolina è arrivata, e che è finita la sua missione.

Segni caratteristici: risponde al nome di Poeta e parla e cammina abitualmente coi piedi un po' zoppicanti.

I COMPITI DI PIERINO

TEMA

Occupatevi di un argomento che non interessa nessuno.

SVOLGIMENTO

L'avete letto l'ultimo comunicato della "United Press" sulla emigrazione giapponese nel Brasile?

Se l'avete letto dovete essere rimasti perplessi anche voi, come me, specialmente per quel punto ove dice che la soluzione data al problema farà certamente dispiacere agli italiani.

A me, no; per esempio!

Pare che dal Giappone vogliano emigrare nella terra di Braz Cubas soltanto dei "fazendeiros" (testuale!) i quali covranno perciò prima pensare a vendere le "fazendas" che posseggono nel loro paese, con relativi annessi e connessi. Col ricavato pare che vogliano venir qui a comperare del suolo da coltivare. Però — agglunge il comunicato — la cosa non è poi tanto facile e per far fortuna non sempre basta la buona volontà! (Bella scoperta!).

Una cosa è sicura e cioè che i giapponesi fazendeiros, futuri emigranti, appena arriveranno in Brasile si brasilianizzeranno, acquistando la cittadinanza, i costumi, la lingua ecc. ecc.

E', senza dubbio, questo che, nel pensiero di quell'acqua che ha redatto il comunicato della "United Press, dovrebbe far dispiacere agli italiani.

A me, no; per esempio!

Né fa dispiacere, né interessa!

(Dal Piccolo di ieri)

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolisi medica —

Diatermia

Consultorio: Largo S. Efigenia, 12 - Sobrado

Telef. 4-3988

Dalle 10-12 e dalle 2-4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Biblioteca del Pasquino

B. ATTOLICO — La grande parata!

S. MAZZOLINI — Fiato ai mantici!

Gr. Off. CRESPI — Telegrammi a Roma.

CONTE GAMBA — Alla finestra.

YOLANDA CORSO — Un po' di fiato!

ANTONINO CUOCO — Il cuciniere letterario.

ADOLFO CUCCATO — Mille parole al minuto!

FRANCESCO CASABONA — Siam piccini, ma cresceremo!

IL MUNIFICO — L'antenna del Fanfulla!

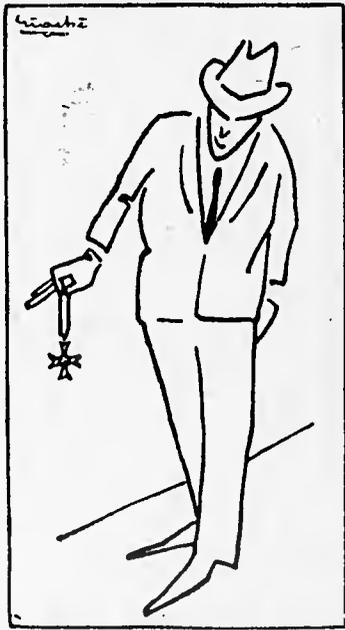
LINO FINOCCHI — La nuova arena!

CYRANO — Nuovi mulini a vento.

P. TRIPP — Ciao, begai!

CLARA WEISS — Facciamo economia per un'altra "tournee"!

Le occasioni!



— Danno un po' di aria alla crocetta!

Capita così di rado!

# Arriva l'ambasciatore...

# FILM LOCALE!

Ouverture" marcia reale!

\*\*\*

Viene per veder la pace in  
Colonlai

\*\*\*

Sempre sorprese! Perché  
che ci sia, ognun lo dice; ma  
dove sia la Pace, nessun lo  
sai

\*\*\*

Avremo grande sfoggio di  
distintivi; ma la fede sarà sin-  
cera?

\*\*\*

Ne conosclamo di quelli...

\*\*\*

Non devono restare in se-  
conda linea gli eroi dei . . . .  
32\$500!

Anzi, devono sempre essere  
i primi in tutto; e devono gr-  
dare piu' forte degli altri se  
qualcuno li inviterà a inna-  
giare alla patria e al Re!

\*\*\*

Bisogna salutare alla roma-  
na, anche perché è un bel mo-  
do di fare della ginnastica.

\*\*\*

Se avete un bambino, por-  
tatelo con voi al ricevimento,  
vestito da fascista. E' di mo-  
dal

\*\*\*

Allearsi a bere, anche se  
si è astemii, per non far brut-  
ta figura nei ricevimenti.

\*\*\*

Provvedersi di benzina;  
perché mai deve apparire una  
macchia! L'apparenza è tutto!

\*\*\*

Dimenticare di conoscere la  
lingua del paese; parlare solo  
l'italiano, anche se iardellato  
di frasi dialettali.

\*\*\*

Sobrietà nel discorrere. Ten-  
ner presente che i vostri fat-  
ti di famiglia interessano sol-  
tanto voi!

\*\*\*

Dire sempre di si, come i  
deputati della maggioranza.

\*\*\*

Tutte le volte che arriva un  
ambasciatore a S. Paulo, si  
prendono delle inziative utili  
alla Colonia.

Quale inziativa si avrà  
questa volta?

\*\*\*

Spendere, si; ma utilmente!

Non come avvenne per l'in-  
ziativa aviatoria della Ca-  
mera di Commercio...

\*\*\*

Gli aspiranti alle croci, com-  
monde e corone devono pre-  
senziare tutte le cerimonie.  
Farsi notare! Nota, rei! E  
farsi stampare, possibilmente  
tutti i giorni, il proprio nome  
sui giornali.

Verrà quel giorno, ah cre-  
dilo — e non bisogna figura-  
re nella massa amorfa!



Il piu' bel ricordo che il nostro ambasciatore riporterà di S. Paulo!

FUORI CONCORSO !

Nell'esposizione canina non sono figurati i plu' bei campioni di S. Paulo. (Dal giornali).



Quei del Fanfulla!

Quei delle Muse Italiche!

Quei del Piccolo!



Questa l'ha detta l'attrice Vergani e l'ha avvallata il Fanfulla:

"L'origine vera e prima dei profondi mali di cui soffre l'umanità dipende dalla lotta sorda che si fanno le donne magre e le donne grasse".

Il rimedio dei... profondi mali che affliggono l'umanità? Eliminare le grasse e le magre!

Ma che costanza! Appena c'è chi dice o scrive delle sciocchezze, eccoti il Fanfulla a farle circolare come... grani di sapienza!

E questa malattia fanfulliana non si cura nemmeno con le acque di Araxà che, a sentire Trippa, cercano tutti i mali!

\*\*\*

Il Piccolo traduce la prosa portoghese scritta dal giornalista brasiliano Simão de Laporeiro sul Duce. Ad un certo punto, stampa: "... e gli ho parlato di questa latinità, che ha fatto rivivere come un pomo di primavera".

I pomi... a primavera?

E le fragole ad... autunno?

Piccolo traduttore? Piccolo traditore...

\*\*\*

In una nota di cronaca del "Fanfulla" di martedì scorso: "Solo dopo 19 ore di sacrifici,

gli ispettori di polizia scoprivano la casetta...".

Quando i poliziotti fanno delle indagini, o delle perquisizioni o dei sopralluoghi, non lavorano come tutti coloro che esercitano un mestiere o una professione; ma fanno dei... sacrifici!

Chi sa che cosa... sacrificano? Il più bello si è che i fanfulliani si lagnano perché, a Roma, un deputato, che ci ha visitato l'anno scorso, li ha battezzati dei cincai!

\*\*\*

I redattori del "Piccolo" non peccano di soverchia modestia; si credono, anzi, più popolari di... Brodo!

Tanto è vero che uno di essi va a Rio per presenziare l'arrivo del vapore "Biancamano" e scrive:

"Ci avviciniamo alla poderosa mole che ci appare sempre più ingigantita e riceviamo in tutte le lingue ed in tutti i dialetti i saluti dei passeggeri tutti affollati sui ponti."

Ve la immaginate la scenetta?

— Toh! Vedi quello lì? Salutatelò; è un giornalista del Piccolo...

— Ciao, bel gougain!...

— Neh! Salute, cumpá...

— Come stastu bel fio!?

— Ma dimmi... come fai

a conoscerlo?

— Non vedi come è brutto? Tutti così i giornalisti italiani di S. Paulo, io li conosco; quelli del Piccolo, sono... come Apollo!!!

\*\*\*

Dalla cronaca del "Fanfulla" di martedì:

"Odio improvviso di vendetta hanno portato nella sera di sabato un uomo al delitto".

Abbiamo sentito la voce frosa del prof. Pedatella:

— Odio... hanno? Ma perché non vengono a prendere lezioni di grammatica da me?

\*\*\*

Da una novella del "Piccolo": "Il conte quella mattina era di cattivo umore perché non si era fatta la barba...".

\*\*\*

Da una novella del "Fanfulla" "Il cassiere dell'impresa delle pompe funebri era scappato col morto...".



Per un falso allarme, temendosi che i ladri volessero assaltare la Delegazia Fiscale, è stato raddoppiato, domenica scorsa, il numero delle sentinelle attorno al colossale palazzo di Piazza delle Poste. Quando lo seppe, Trippa si confidò con Virgilio Arzani:

— Io non ho paura dei ladri. Tanto è vero che lascio incustodita la mia cassaforte dove vi sono più di mille azioni del Piccolo.

— Io sono stato più coraggioso di te! Nel 1923 ho comprato 600 miliardi di marchi

papel e li tenevo sul comodino fra il tabacco da pipa e le bottiglie di limonata magnesiacca...

\*\*\*

Questa è del Munifico:

— Solo i cretini vanno sotto l'automobile! I furbi vanno sopra...

\*\*\*

Un articolo del Piccolo: un biberon!

Due articoli del Piccolo: pedicure e manieure!

Tutti gli articoli del Piccolo: un dormitorio!

\*\*\*

La cronaca del "Fanfulla": soffrega!

L'articolo del "Fanfulla": tura!

Tutto il "Fanfulla": soffregatura!

\*\*\*

Qualche volta il Sor Ulisse ne ha delle buone; ieri trova un suo creditore, che gli dice a bruciapelo:

— Mi dica, egregio signore, quando crede di potermi pagare quel che mi deve?

— Mi scusi tanto; ma io non sono né profeta, né figlio di profeta...

\*\*\*

Questa l'ho letta in un giornale di Nuova York:

"Signore che ha perduto braccio e gamba, destra cerca altra persona mancante di arti sinistri per associarsi nella compera dei guanti, calze e stivali..."

\*\*\*

Il cav. Caldrola tutte le sere si intrattiene a discorrere nell'hall dell'Esplanada con l'intellettuale contessina Paci.

Ieri, credendo di mettere la contessina in imbarazzo, le domandò:

— Mi dica, perché Dio creò prima l'uomo e poi la donna?

— E' così semplice... — rispose la contessina — perché prima di eseguire un bel lavoro, si comincia sempre col fare la brutta cop(p)ia!

\*\*\*

Vugliengo narra ad una signora le emozioni che si provano in areoplano:

— Signora — le dice — lei non può concepire...

— Oh!... lo interrompe la signora indignata.

\*\*\*

Doria ha anche un fratello tenore. Giorni sono ne parlava a Trippa e gli comunicava:

— Sa, mio fratello, quest'inverno, ha fatto il **Barbiere** a Nizza.

— Meglio così — risponde Trippa, distratto — è sempre un mestiere...

\*\*\*

I colmi:

— Per un barbiere: tagliare il... pelo d'acqua!

— Per un soldato: caricare... la pipa!

— Per un banchiere: prestar... fede ad un debitore!



**PER LE VITTIME DI SANTOS**

Siamo lieti di constatare che i sentimenti generosi della nostra Colonia si sono brillantemente affermati in favore delle vittime della catastrofe di Santos.

Da calcoli approssimativi si può affermare che le varie sottoscrizioni, promosse dagli italiani, hanno raccolto una somma superiore al 100 contos de reis.

Un bellissimo gesto è stato compiuto dal nostro distinto connazionale sig. Gaetano Valiengo. Nella mattinata di domenica scorsa, prendeva posto nell'aeroplano di Giovanni Robba e andava a Santos per gettare, dall'alto della carlinga, sul luogo della catastrofe, cinque bellissimi fasci di fieri legati con nastri dai colori italiani.

I fiori raccolti dal prefetto di Santos e dal console italiano furono poi portati al cimitero e depositi sul tumulo delle vittime.

**IL PITTORE BASSI**

Il popolare pittore Torquato Bassi, che gode giustamente la fama di essere il più fe-

lice interprete del paesaggio brasiliano, ha avuto un'iniziativa geniale: quella, cioè, di organizzare delle caravane artistiche per far conoscere gli artisti brasiliani e le loro opere nelle principali città dell'America del Sud.

All'iniziativa bassiana, che sarà indubbiamente feconda di ottimi risultati, hanno aderito gli artisti paulistani: Pedro Alexandrino, Paulo Valle Junior, Oscar Pereira da Silva, Antonio Rocco, José Vast Rodriguez, Elio Selinger.

Torquato Bassi è partito per Rio e visiterà altre importanti città del nord del Brasile per raccogliere altre aderenze.

I nostri migliori auguri di successo.

**LE ALBE DELLA VITA**

La casa del signor Giorgio Bongiovanni, proprietario dell'Hotel Bongiovanni di Santos, è stata allietata dalla nascita di un grazioso bimbo che sarà battezzato col nome di Renato.

Felicitazioni.

**DI RITORNO**

Dopo un lungo viaggio in Italia, ha fatto ritorno a S. Paulo, festeggiatissimo dai



suoi numerosi amici ed estimatori, il cav. Arturo Odescalchi.

**BANCO DE CREDITO**

Alla presenza dei direttori, sig. Adolpho Cuccato e cav. dr. Schizzi, si è realizzata, nella città di Leme, domenica scorsa, l'inaugurazione della nuova agenzia del Banco de Credito de S. Paulo.

Vi intervennero le autorità cittadine e un folto numero di invitati.

Parlarono il dr. José Pupo e il sig. A. Cuccato luneggliau-

do le finalità della banca, che è quella di ausiliare l'agricoltura e il commercio.

**FESTA ALLA "OBERDAN"**

Stasera, nei locali propri di rna Brigadeiro Machado, la "L. Oberdan" darà alle famiglie dei suoi soci una festa artistico-danzante.

Sotto la direzione del ben noto e apprezzato artista sig. Emilio Nani, verrà rappresentata la commedia "Alleluia" di M. Praga.

In seguito l'orchestra sociale, diretta dal maestro Memore Peracchi, eseguirà un bel programma di musica italiana; poi si danzerà.

**CLUB ESPERIA**

La direzione della fiorente società sportiva "Esperia", nominata per reggerne i destini in quest'anno è risultata così composta:

Presidente, Enrico Pezzini; Vice-presidente, Mario Isola; 1.º segretario, Amedeo Minchillo; 2.º segretario, Dr. José Valenti; 1.º tesoriere, Marte Del Carlo; 2.º tesoriere, José Zanetti; Direttore del materiale, João Selta; Direttore di canottaggio, Francesco Paolillo; Direttore di nuoto, José Proumet; Direttore di "Boal ao Cesto" Marcello Scippilliti; Direttore di atletismo, Carlos Joel Nelli e Direttore di Tennis, Carlos Gozo.

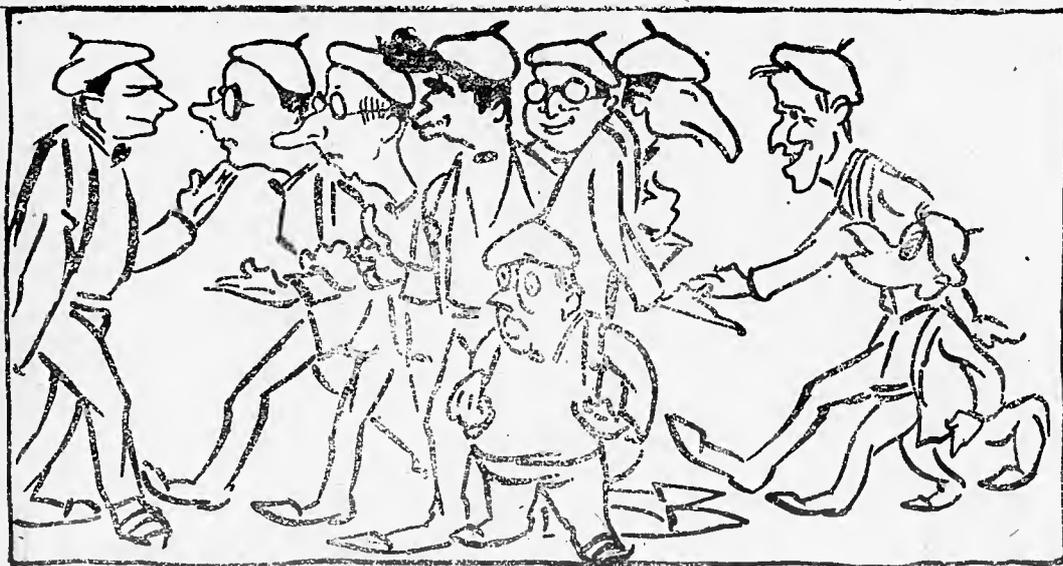
**LUTTO**

Il 18 corr. si è spenta la signora Da. Laura Leoni, sposa del sig. Natale Moretti, e figlia del rag. Sig. Leonardo Leoni. I funerali ebbero luogo domenica con imponente accompagnamento. Oggi, alle 8 1/2 sarà celebrata la messa del 7.º giorno nella Chiesa di S. Antonio.

Alla famiglia in lutto le nostre condoglianze.

**La moda dei berrettini...**

Gli studenti paulistani hanno adottato un berrettino che non è molto elegante. (Dai giornali).



**I giornalisti italiani** — Non siamo anche noi degli studenti?

Non studiamo, forse, ogni giorno, il mezzo di burlare i nostri lettori?

FIGURE DELLO SPORT



Enrico Pezzini, rieletto per la settima volta Presidente dell'Esperia.



Lo scandalo teatrale è finito con la vittoria completa di jota minuscolo.

Ed io, quale papà dei critici paolistani ho il dovere, pubblicamente, di congratularmi col discepolo egregio che ha saputo ben mettere a posto Braz Indigestão che si è ridotto a fare il redattore dei cinematografi per elogiarsi attraverso quella rubrica.

E con lo scandalo, grazie a Dio, anche il "Maldito Tango" ha lasciato il "Bôa Vista". Jayme Costa, tardi è vero, ma assai opportunamente, ne ha cacciato il copione in fondo ad un baule. Atto questo, che ha fatto andare in visibilo il colonnello Penna e il "gigolot" Teixeira che si erano "ammosciati" a sentirsi, per ben 28 volte, quella "crematina" che non è stata buona nemmeno d'ingrascia-

re" le scarpe a S. M. il Munifico.

A proposito del quale (il cane per il padrone) ci ricordiamo di don Ciccillo Pettinati che, domenica scorsa, ha voluto mettere il "bico" anche lui nella faccenda "tamaughista", e, tentando nascondersi sotto lo pseudonimo di "Don Chischiotte", ha sciropato ai mortali lettori fanfuleschi due mezze colonne dell'organo che tira, per dirci che Braz Indigestão se è un grande uomo, lo deve a lui, Pettinati, che lo ha tenuto a balla e se è un buono a nulla, la colpa è della sorella del portiere dell'amante del cugino della laudala di Josephine Baker.

P. S. — Jayme Costa, il timido e interessante (lo dice lui) bel ragazzo (è sempre lui) ha voluto "pedl a palabra" e á scaricato "nu enofene" e fes-

serie" per fare reclame al suo tango. Due Carneadi sono andati sul paleoscenico per accaparrarsi quella "sciaciona" della Sylvia e Jayme che, ormai ha la "gersonite" acuta, ha fatto dire a quei signori delle cose che neanche il "Sor Ulisse" è capace di concepire.

Prestes, "chegou" al Casino Antartica e Bouacchi stà contento. Ormai era stanco di "esperar" perché aveva consumato, "fumando", molti toscani e molti napoletani e temeva di non potersi nemmeno più concedersi il lusso di un misero e "barato" "brissugo" dell'alto della Lapa.

L'ultima parola, però, non è detta. La dirò io al prossimo numero.

Carminiello, Vittorino, Pependiello, Annibale, Pasqualino, Rosariello Romano, stà contentone!

Non ha guadagnato al "bicho" e nemmeno si è liberato dell'encefalite letargica ma ha dato, da maestro, un enorme spinta alla rispettabile signora barca dell'Apollo, che faceva acqua.

Ora l'acqua non c'è più, ma ci sono le tredici sorelle-cugine Bianchi che hanno messo la rivoluzione nella biglietteria ove Giordano ha dovuto quadruplicare i "rossolilli" per "attendere" alla enorme affluenza di pubblico che, ormai, s'incanala tutto al teatro della rua "24 de maio".

P. Rommo, come ho detto, è contentone anche perché in poche sere la "conta" della signora "Light" è diminuita del 50 ojo.

Non crediate che "o polvo canadense" abbia fatto il miracolo. Tutt'altro! Il ribasso è dovuto ad un nuovo sistema di illuminazione che una delle sorelle Bianchi, in perultima d'età e più alta, ha regalato all'impresa. La sua "careca" è "da pontinha" e con tanto lustro, le lampadine riposano.

(Suppiamo che il superintendente della "Light" ha fatto offrire all'"alta" Bianchi una somma rispettabile perché scompia "incontinenti". La "careca" si è riservata di dare una risposta dopo aver consultato il suo segretario Gillette.

Col quale, vi lascio, lettori miei colendissimi, promettendovi per sabato venturo un'infinità di belle coserelle.

Intanto, voglio antielparvene qualcuno, visto che questo

boia del direttore mi ha fatto la grazia di concedermi un altro po' di spazio:

— Sylvia Bertini, tre anni fa, a S. Paulo, stabili' che 447\$000 + 503\$000 facevano 1:000\$000.

— La stessa, dopo un anno, e cioè due anni fa, disse che 1:000\$000: 2 era eguale a 500\$000.

— La medesima, l'anno scorso, sempre plu' perita in aritmetica giurava a chiunque che 500\$000 : 5 era eguale a 100\$000 e che 100\$000 x 2 era eguale a 200\$000.

— La sopradetta questa volta, stà "bancanti" addirittura la "Einandi" e asserisce che non siamo al 1928 ma al 1925 e che per conseguenza 500\$000 x 5 è eguale a .... 1:000\$000.

— La soprannomiata non potendo più resistere alla noncuranza del suo capocomico ha deciso ritirarsi dal teatro e seguirà l'esempio della Tina Pini. Difatti, qualche giorno fa è stata sorpresa nel suo camerino, in abito monacale ed ora già diverse fotografie sono in giro in tale "tenuta".

— La già detta Bertini, intanto, vuol comprare un'automobile e non sapendo guidare, si esercita col "volante" della "baratinha" di Teixeira. Fa questo anche per far ingelosire Giacomo che fa finta di niente ma tutti sanno che comincia anche lui a interessarsi per la sua "stellina".

— Graziella Diniz "ingenua"... (Censura).

— Diola Silva, "sabida"... (censurissima).

ULTIM'ORA

Jayme Costa, giovedì mattina è stato visto alla stazione del Nord all'arrivo del secondo notturno di Rio. Otto del mattino!

E ciò dopo che aveva ricevuto un telegramma da Rio...

"Pensaci Giacomo". Attenzione! Non vorrai mica fare la rivoluzione di tutti i cuori femminili di S. Paulo?

Non hai rivoluzionato col "Maldito Tango" e pretendi forse rivoluzionare con le statuette che ti regalò lo stesso per ingelosire la Bertini?

— Ed a proposito! Perché hai indossato il pigiama nuovo durante le prove della "Bella hespanhola"? Per l'unico della "duchessina"?

big boy.

"BARATAS?"

Usate il

PO' AZUL

# — Vita Bancaria Paulistana —

## UOMINI NUOVI ALLA BANCA POPOLARE ITALIANA

Il 26 Marzo avrà luogo l'assemblea generale degli azionisti della "Banca Popolare Italiana".

Fondata poco dopo il torbinoso periodo della rivoluzione che così gravi danni provocò nella vita economica del paese, la Banca Popolare Italiana trovò subito larghi consensi che, in seno alle classi fattive degli italiani, fecero fiorire le migliori speranze, tanto che, sin dai primi mesi della sua fondazione, venne formulato un vasto programma di azione.

Ma le crisi economiche finanziarie, che si susseguirono, fecero ritardare l'attuazione dei progetti che miravano a consolidare sempre più e allargare, anche fuori dello Stato di S. Paulo, l'azione della Banca; pur nondimeno affrontate e superate le difficoltà incontrate e migliorate le condizioni del Paese, sono stati rilevanti i servizi che questo Istituto di Credito ha reso in particolar modo ai commerci ed alle industrie degli italiani.

Specialmente in questi ultimi tempi, con la chiamata alla direzione di un tecnico provetto, che resse brillantemente la direzione di importanti banche europee ed americane, la Banca Popolare Italiana allargò intensamente le sue operazioni, tanto in Brasile che all'estero.

Pin' che a soffermarci a registrare il notevole aumento delle operazioni locali — peraltro basti ricordare che nel 1927 i depositi vennero quintuplicati! — ci piace ricordare la intensa propaganda fatta dalla Banca in Italia, dove conquistò larghe aderenze che le permisero l'attuazione di un programma consono ai desiderata del patrio governo.

Questa considerazione ci porta naturalmente a far

presente che la Banca Popolare Italiana si è sempre distinta in tutte le manifestazioni locali di patriottismo, in alcune delle quali, anzi, brillò in modo particolare. Di qui l'ondata larga di simpatie che la circondano.

In seguito ad informazioni attinte a buona fonte siamo in grado di affermare che questo Istituto, prettamente italiano, è alla

ta onestà e per la loro assoluta oculatezza negli affari.

Fra gli altri ci piace di fare il nome di un nostro pregiato e facoltoso connazionale, il colonnello Geremia Lunardelli, il quale fu dal sorgere della Banca, ha voluto figurare fra coloro che con maggior entusiasmo — e ricordiamo il commendatore Enrico Secchi —

vo forte gruppo di connazionali, nuove energie sarebbero entrate nel Banco per consolidarne definitivamente la situazione ed ingrandire la compagine, allo scopo di fare dell'Istituto stesso un forte centro di interessi economici bancari e finanziari per la laboriosa colonia italiana".

In più ci ha aggiunto che, nella nuova fase che sta per iniziarsi, la Banca Popolare Italiana avrà un largo appoggio da parte di un poderosissimo istituto bancario d'Italia.

Si apre dunque un'era nuova per una delle più accreditate banche italiane di qui, cui è destinato il più luminoso avvenire.

Amministrata da persone che hanno lunga pratica di affari e che accoppiano, alla genialità delle vedute, l'accortezza, che è una delle qualità per vincere nella lotta per la vita, la Banca Popolare Italiana appresterà larghi appoggi agli uomini forti che vanno verso il futuro coi propositi saldi e con la tenacia forte e con la fiducia serena che il lavoro vince ogni cosa.

Buone accoglienze faranno indubbiamente gli azionisti alle innovazioni che verranno apportate; ma le migliori accoglienze saranno quelle dei piccoli agricoltori che figurano in larga scala nel numero degli azionisti e che, colle facilitazioni che troveranno, vedranno realizzate le speranze che hanno accarezzato a lungo.

E noi, che abbiamo sempre accompagnato tutte le iniziative che hanno per scopo di valorizzare sempre più le prodigiose doti dei nostri forti e geniali lavoratori, registrando questo nuovo importante fatto della vita della nostra collettività, formuliamo di buon grado i nostri migliori auguri.



Il colonnello Geremia Lunardelli

vigilia di iniziare un nuovo periodo di vita, che non potrà far a meno di avere una larga ripercussione in seno alla collettività italiana.

Condotte felicemente a termine le trattative, è stato accertato il concorso e la collaborazione, nel Consiglio Amministrativo, di alcune distinte personalità della nostra Colonia che godono di largo prestigio e per il loro sincero patriottismo e per la loro specchia-

avevano accolto l'iniziativa della fondazione di un istituto di credito italiano con carattere nettamente popolare, consciò che il campo da far fruttare è immenso.

Non è senza un sottile senso di compiacenza che registriamo le parole che il colonnello Lunardelli ci ha comunicato "che, cioè, con un amichevole accordo facilmente e sollecitamente raggiunto fra i componenti dell'attuale Consiglio di Amministrazione e un nuo-

CREOLINA !



La Palestra — Ah! quel 3 a 1...  
Certo, fra i mici leoncelli, vi dev'essere nascosta una peccora rognosa...  
Creolina, creolina!



FINALMENTE !

"Cahiu no maugue!" Si è finalmente dimesso, comprendendo che alla prossima assemblea lo avrebbero cacciato! Chi?? ma lui, lui il grande dott. Guglielmo, l'uomo che aveva le stesse arie e la stessa megalomania del suo omonimo ex imperatore germanico! Lui il massacratore del calcio Palestra, il santista-carlocapaulista! Lui, l'uomo che a S. Paolo sportivo fece sopportare umiliazioni d'ogni genere! che, salvato dalla Palestra dal naufragio... lafeano, ebbe sempre un'arma pronta contro la Palestra!

Lui, il fanatico che litigava in campo come un "coso" qualunque, che permetteva ai suoi "campioni della tecnica" (?) e della disciplina (??), di trattarlo come un "coso" qualunque!

"Cahiu no maugue!... La notizia è stata data dal suo compagno fedelissimo (e speriamo anche inseparrabile), il

portoghese Ennio, segretario apeano.

Da buona fonte dunque! Che altri gli tengano dietro e... così sia!

SPUNTI A 90 ALL'ORA

Nelle regate di domenica scorsa l'Esperia ha brillato pochissimo: la pancia di Pezzini è calata di 8 chili.

L'italiano Martini, prognosticato sicuro vincitore del Campionato Paollista di Nuoto, si ritirò a metà percorso. Gli disse Matheus Marcondes: "O Martini! tu ci hai matato di vergonha a tutti noi italiani!"

Martini guardò il negro campione e... svenne.

A Rio, il Flamengo lo ha prese appena di 3 a 0, dai Wanderers di Montevideo. Anhanguera ha avuto il primo attacco di febbre. Lo consolera la Palestra...

La signorina Carmen Gallet, del Club Esperia ha vinto domenica una gara del concorso di nuoto.

Isola commenta: — i maschi... pffu! fiasco! ci vo-

leva una donna per fare il... gallet!

Grandi fame e grossi fluschi: M. Ferreira Paclencia (tenha a mesma...), José Pironnet e il bel Di Lorenzo...

Il C. R. Tieté è stato primo in classifica. Un geloso commento di Herbert Levy: "O

Tieté é bom até na Represa de S. Amaro!"

La Laf? sta in buona agonia, grazie!

Il terribile Paulistano? "virou emigrante". I suoi "dilettanti" stanno cercando altre plaghe: per es. Rio de Janeiro, ove c'è il papà...



Overture: Serè fa, Amilcare (che "saudades" di rivederlo in campo non è vero?) si trovava nella sede della Palestra in conversazione col un gruppo di direttori e di amici. Erano le 22 circa. Ad un tratto squilla il telefono: Cristoforo risponde, poi si gira verso il "maestro" e gli dice: — Amilcare... coraggio! è la tua "patroa"!

Amilcare Impallidisce, accorre all'apparecchio e mormora: "Está bem, meu amor, vou já para casa..."

Rapidi saluti e, già sulla porta, si gira rabbiosamente: — Chegar a esta idade e ter que ir para casa se não... é lenha!"

(Questa ce l'ha raccontata Vagnotti: ma deve essere esagerata...)

Illustrissima Direzione! Non sembra a lor signori che sia necessaria, indispensabile, la realizzazione di una grande festa sociale per commemorare la conquista, in entrambe le squadre, del campionato 1927?

Quella di domani... "não vale". Ci vuole una festa speciale, apposita, "turumbamba"! A quando?

"Vamos ver isso antes que o entusiasmo esfrie!"

Ma... per carità: escludere come oratori: il Presidente Perrone, che si commuove troppo; Cristoforo, che snammanna troppe balle; Giannetti, che ha il fiato corto, e I-soldi, l'impagabile I-soldi dalla "barbicha de sorte", il quale dice troppe fesserie e poi parla male tanto l'italiano che il portoghese...

Amilcare e Pepe, a una voce: — Viene o no questo... perdono per il delitto dell'animaccia "loro"? ("Loro" sono "essi" ma potrebbero diventarlo anche quegli "altri"... Non si capisce? ci spiegheremo sabato...)

Si annuncia un prossimo "repulisti" delle squadre: special-

mente della prima. Ve lo diremo noi, egregi palestrini, chi sono certi giocatori che voi portate alle stelle!

Dicono che Tedesco non verrà più in S. Paolo a giocare per la Palestra: poco male: sarebbe già uno di meno... Eppoi c'è il Sernagiotti, pronto a "dar salame em todo o mundo..."

I tre palestrinissimi fratelli Mancusi (Geraldo, Errico e Mimi il bello) scommettono 50 conti che la Palestra vincerà il Campionato del 1928 e scommettono altri 50 conti che batterà gli uruguayani del Wanderers.

(Nota: i conti non sono "contos": sono conti da pagare...)

Ora, una cosa seria: auguri a Mele che, felicemente, si avvia verso la guarigione.

Augusto, il biondo portiere della Palestra, parla: "Nós palestrinos, todos tallanos falorosos. Yá! Palestra über alles!"

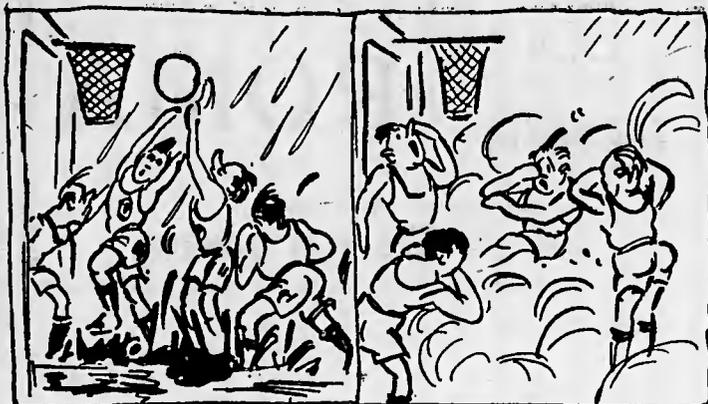
Xingo (conta balle come sempre, brutto come sempre e simpatico come sempre): — "Sác... Kaiser!"

Il 420 Cristoforo è in grande agitazione sia perché si avvicinano le elezioni, sia perché il "portoghese" ha tentato di passar la "perna" alla Palestra...

A sentirli i direttori attuali, non c'è neanche uno di essi che desidera rimaner tale... "Oh pessoal mentiroso!" A continuare così fuilrauno per battere Xingo...

**Dr. G. Guglielmo**  
MALATTIE DEI BAMBINI  
Specialista  
R. Major Diogo, 12  
— Tel. 2-0726 —

Istantanee bianco-verdi...



Gli allenamenti dei palestrini nel loro... splendido campo!

Nel prossimo campionato debutteranno per la Palestra alcuni nuovi e promettenti elementi tra i quali Bianco, Ettore, Xingo e forse Amilcare. Tutta... gente nuova!

Un'altra grande novità: nelle prossime elezioni verranno per la 1.a volta nominati direttori i signori Cristoforo e De Martino.

Moccoli più "garganta" più "careca" che fanuo? Fanno Baroni!

Proponiamo che per il periodo di vacanze sia ridotto lo stipendio al portinaio della tribuna della Direzione: gli farà bene poiché scompariranno un po' di "banha" e un po' di borla...

Qui scommettiamo che i soldi (ma dove stanno?) rido.

Oh Dio! sapete una sbalorditiva, una fantastica, una formidabile (ecc.) novità? Guedes (quel salame di Guedes, come diciamo nell'intimità), è ingrassato di ben 26 grammi!!

La "pose" e la "fita" personificate: Pasquale Cozzi.

Sezione di palla al cesto: — O indipendenza (cioè campo) o morte (cioè notte...)!

Calma nei ranghi! Silenzio! Verrà anche lo Stadio: più presto di quel che si creda: forse già nel 19256!

Per oggi può bastare: una porzione ogni sabato. Attenti all'ago!

DUNQUE A DOMANI!

(Il "bello" per il bene)

La "fifa" del Santos — La... calata di Ennio — Ecc.

Domani dunque (questo dunque ce lo mettiamo per... fare impressione), verrà il "bello": il bello per il bene: e cioè il festival della "Palestra Italia", nobile campione paulista, pro' danneggiati della catastrofe di Santos.

Avversari: 2.a e 1.a squadra del Corinthians, quel "fiol d'un can" di Corinthians, vittorioso nell'ultimo "match" contro i palestrini, per 3 a 1.

Successo garantito: "venghino venghino signori!"

Il gioco principale avrebbe dovuto essere contro il Santos: questi però — preso da una "fifa" terribile pensando che in S. Paolo non c'è il "lamagal" di Villa Belnivo — "tiron o corpo" (infischandosi dello scopo del festival!) affermando che non poteva perché "i suoi giocatori erano in vacanze, altri erano contu-

si, un altro aveva un callo ecc."

Quando si dice lo spaghetti, ch??

— La calata di Ennio — ci spieghiamo in due più due fanno ventidue: la Palestra fu l'ideatrice del festival, ma l'Apea — o meglio "Ennio, il lusitano", suo segretario — cercò di far sì che l'Apea passata al rango di semplice plone, si impossessasse dell'idea e fosse essa a far realizzare il festival, facendosi bella... con le penne della Palestra che in tal modo sarebbe passata al rango di semplice comparsa.

Ci fu del baccano, dato l'intervento... piuttosto violentino del 420 Cristoforo il quale disse:

— Ah! si? ci volete far fessi? E farvi belli con una ini-

Dott. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Umberto 1.º — Residenza e consultorio Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Telefono: 7-3343.

ziativa tutta palestrina? Hom'essa! Pára hi!

Cioè no: fate "voi" il festival: vi manderemo la squadra giovanile e noi faremo una festa "nostra"!

Ennio fece il superbo, disse che se ne... della Palestra, fissò il 25 (oggi) per il festival apeano. Poi... poi ci pensò meglio: si accorse che aveva torto, si convinse che i palestrini non sono dei fessi, che hanno "tutano" e... calò.

La data venne concessa alla Palestra: Cristoforo sorrise al rievare la notizia e mormorò:

— "Hom'essa"! Io tengo a' capa cchiu' tosta che i "tamanchi" sni! Hom'essa! —

\*\*\*

Contro il Corinthians, dunque! Prognostici? No! no perché vogliamo sfogarci sabato prossimo. Il Corinthians ce la deve pagare, ce la! Oh se ce la!

Non è vero forse? I palestrini hanno il modo di rifarsi della inattesa e "strana" ultima batosta. Tirino a vincere e vincano che se no saran dolori!

\*\*\*

"Torcedores", dato il carattere della giornata, la pace, la tolleranza, la gentilezza siano tra voi!

"Requiescat in pace" cioè "in alto i cuori" come diceva il grande poeta Rossini Gioacchino!

(Nota: queste tre ultime righe ce l'ha dettate Cristoforo, per telefono).

TRIS!

Dopo che il "Fanfulla" ha stampato l'inno alla mulatta, capolavoro di un neo letterato arrivato recentemente a São Paulo, abbiamo giurato di dare una spinta, anche noi, ai letterati che hussano ai giornali per farsi conoscere. Come pegno del giuramento fatto, ecco la pubblicazione di una poesia di un letterato sbarcato domenica scorsa dal "Biancamano":

T'incontro

ti seguo

ti abbordo

ti parlo

l'amore

ti svelo.

Deh togli

quel velo

dal cuore

mio ben!

Invano

ti ascondi,

io t'amo,

tu m'ami,

di meglio

che brami,

trovare

un marit?

Tu bella,

io pure,

tu giovane,

anch'io,

io sano,

tu sana

che cerehi

di più?

La vita

si breve,

c'incalza,

ci sforza,

leviamo

la scorza

e il frutto

mangiam!

Gigi Caldi.

IL "VOVÒ DA BOLA"



Bianco — E ora, un pó di riposo per poter durare ancora... altri 25 anni!

## Il compratore dei giornali !

E' sbarcato a Rio il commendatore Freddi. (Dai giornali).



Il facchino — Mi dia anche quella valigietta...  
Freddi — Eh, no! Se la perdi, come farò a comprare i giornali italiani a S. Paolo?

## COME SI FANNO I GIORNALI

### FORBICI, SENZA LANCETTE !

BAZAR

#### CALENDARIO

**San Fondatore dei Fasci** — Ha dato molto da fare a Kochetti e C. ed ha dato dei grossi dispiaceri a "gran s" quando si è fatto il giornale fascista.

**Litania:** Orate pro me, e per gli altri se ce n'è!

**Curiosità** — Quando noi esaminiamo la produzione dell'Ingegno di Gabriele d'Annunzio, ci meravigliamo al pensiero che egli abbia potuto produrre quello che molti uomini difficilmente arrivano a leggere durante la loro vita.

Egli ha scritto finora 21 milioni e trecentomila fra versi e righe di prosa, il che vuol dire un migliaio di righe al giorno per la durata di circa 40 anni.

Per scrivere tutto ciò, ci vogliono 200 mila fogli di carta da protocollo. Se qualcuno volesse prendersi il gusto di misurare tutti quegli scritti in lunghezza ad un solo rigo, troverebbe un totale di chilometri uguale alla distanza che separa la terra dalla luna, meno 27 centimetri. Provare per credere.

#### VERSI COI PIEDI

Son piccino son calino,  
son la gioia di papà;

ma se spolco il vestitino  
la mamma mi batteà.

MARINO MORETTI  
(Remo Amosso)

#### Corbellerie

— Mio marito fa l'avvocato; e il suo?

— Oh il mio fa tutto ciò che io voglio.

(Dal "Travaso delle Idee")

#### JAZZ-BAND

Una ricchissima Baronessa Russa, caduta in disgrazia, si è messa a fare la ballerina.

Allora diremo: **La danzatrice... del ventre!**

\*\*\*

Tina Plui, la giovane attrice comica italiana, si è fatta monaca.

Allora diremo: **La finale della "Comica".**

\*\*\*

Il patto Italo-Albanese concluso a Tirana con Ahmed Zogu è una risposta all'alleanza Franco-Jugoslava.

Una bella... tirana d'orecchi!

\*\*\*

Gli Jugoslavi sono impensieriti. Dicono: A che... Zogu... si giuoca?...

(Dal "420")

VINI  
OLII  
FORMAGGI

All'Emporio  
ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI  
VINI DEI CASTELLI ROMANI

#### AMORI AL SELTZ

Gioacchino Rossini (comm. Poci) attraversava il deserto di Sahara (la città di Santos) con un amico.

Il caldo era asfissante. Il sole, immobile in mezzo al cielo, affocava l'aria ferma e pesante.

A un certo punto Rossini (comm. Poci) si gettò esausto all'ombra di un camello (di un bananal) e disse all'amico: — Orsu', dimmi che sono un mascalzone, un vigliacco, un truffatore; dimmi che da ragazzo ho ucciso la mia vecchia zia e poi sono fuggito all'estero falsificando delle cambiali...

L'amico lo guardava smarrito, credendo a un accesso di pazzia improvvisa.

— Ma che dici? — mormo-

ro alfine.

— Sì', caluniami! — insisté Rossini (comm. Poci) con veemenza.

— E perché debbo calunniarti?

— Perché, lo sai bene, — spiegò Rossini (comm. Poci) asciugandosi il sudore: — la calunnia è un venticello...

\*\*\*

"Al cuore non si comanda". Lo disse il medico Tizio quando Caio morì di cardiolpalmò.

"Chi pratica lo zoppo impara a zoppare". Lo disse il marito Y quando soprrese la moglie col cugno.

"Eppur si muove". Lo disse la fidanzata del giornalista X osservando la tiratura del giornale subito dopo l'annuncio delle cospicue nozze.

(Dal "Guerin Meschino")

AL QUI SI SANA RUA 11 DE AGOSTO, 76  
TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al naturale — Bianchetto — Polipi — Seppie — Moscardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamari con tinta — Piselli — Saleccia, ecc.

J. GRADILONE

IL PATRIOTA A 18 CARATI !



— Mi raccomando: me lo pulisca bene, che almeno non si veggano le macchie di fuori!



**COLONO** — Siamo alla vigilia di importantissimi avvenimenti. Forse, prima della metà del prossimo mese, avremo la celebrazione di un trattato di commercio Italo-brasiliano, che da tanto tempo si era desiderato e che, per cause che è ozioso in questo momento elencare, si era rimandato... a tempi migliori!

Avremo anche un completo "revirement" nella politica emigratoria. E' prevalso il parere che non si poteva da una parte mettere il catenaccio all'emigrazione e dall'altra parte favorire, come mai si era fatto, lo sviluppo della nostra marina mercantile. Perché favorire il varo di tanti grandiosi piroscafi da passeggeri, se, all'atto della loro partenza da Genova, non c'erano i passeggeri di terza classe, quelli, cioè, che rappresentano il vero guadagno per le compagnie di navigazione?

In massima, il contrasto è stato superato; quanto ai dettagli non tarderete molto a conoscerli.

**S. DRO** — L'unico, che si ostina a credere che il commendatore Freddi sia venuto in Brasile per assumere la direzione del Fanfulla, è il direttore del Piccolo. Dice che glielo hanno telegrafato da Roma e che le sue informazioni sono sempre attinte a buona fonte. Anche... quelle che lo assicuravano che il console Dolfini non sarebbe stato trasferito da S. Paolo e che Tonzoli non sarebbe più ritornato a S. Paolo, erano informazioni telegrafiche da Roma! **Pucha**, che attendibilità di informazioni! Un "furo", invece, inviato da un nostro collega di Buenos Aires ci mette in grado di assicurare che il nuovo direttore del Fanfulla verrà dal Plata.

Non si dice però il nome. Ci viene pure assicurato che partirà presto da Buenos Aires, il giornalista Passino, che viene a S. Paolo per inquadarsi nella redazione del Piccolo.

Effettivamente i due giornali quotidiani hanno bisogno di personale e buono!

Ma nessuno dei due direttori vuol sentire parlare del giornalista d'Italia, dopo le brillanti spedizioni di Rotellini, e di Poci!

Pare che il firciolo di Buenos Ayres sia un ottimo... provino!

**SCALPELLINO** — Presto si dovranno cambiare i gradini della scala del Consolato; hanno contribuito molto al loro consumo, specialmente alcuni redattori del Fanfulla.

**PREOCCUPATO** — La notizia data dalla "Gazeta" relativamente all'intromissione dell'ambasciatore italiano nella vita amministrativa della società italiana di Rio, è desolante di fondamento.

**ALLEVATORE** — E' vero; quanto prima avremo anche a S. Paulo un... canodromo (si dice così?), dove si svolgeranno le corse dei cani con relativi totalizzatori. Si sa; lo sport è bello, ma bisogna interessarlo un pochino. Se no, viene considerata una pura fatica che da solo della noia!

**TARTAGLIA** — Un po' tardi, ma sempre in tempo. Il Munifico ha imparato un nuovo proverbio toscano che suona così: chi lascia la 'osa vecchia per la nuova, sa quel che lascia non quello che trova. E l'ha subito applicato alla rotativa che tanto gli ha dato da fare e molti grattacapi pure gli darà. Per ora hanno lavorato gli avvocati ed i periti che devono dimostrare che la macchina "nò presta".

Poi... verrà la volta dell'antenna!

**ABBONATO** — Corrono parecchie versioni; se si deve credere a certuni è stato volontamente escluso il Circolo Italiano da tutte le feste organizzate in onore dell'ambasciatore; se si deve credere a certi altri è stata invece una pura "dimenticanza".

Noi vogliamo credere che si tratti unicamente di "dimenticanza" alla quale si può facilmente rimediare, perché ci ripugna di dar fede a coloro che insistono nel ritenere che si tratti di una rappresaglia per l'incidente accaduto durante la visita dell'ambasciatore Montagna.

Tutti sanno che di quell'incidente, il Circolo non ha avuto la menoma colpa. In quell'occasione il Circolo aveva prestato il suo salone per una festa organizzata dai Reduci, e se c'era da prendere un provvedimento di rigore per l'accaduto, lo doveva prendere la Direzione della Reduci e non la Direzione del Circolo.

Voler ancora insistere su una versione differente è voler dare la prova più palese che si è in mala fede.

Non bisogna, peraltro, dimenticare che il Circolo Italiano ha delle tradizioni di puro patriottismo e che è sempre stato in prima linea in tutte le manifestazioni di italianità.

Ma, ammettendo anche che fosse stato necessario addvenire ad un chiarimento, non vi sembra che sia più che giustificato avanzare questa domanda:

— Dal momento che il nostro Console ha ripetutamente dichiarato che gli sta tanto a cuore la pacificazione degli italiani, o perché, sapendo che c'è della gente che si ostina a vedere una "questione Circolo", non si è adoperato per risolverla?

Per molti la "questione Circolo" era stata appianata, inquantoché alle feste fasciste il Direttorio invitava il Circolo e questo aderiva con delle rappresentanze numerose e composte da notabilità cospicue della Colonia.

Oh! e allora?

Ma noi riteniamo che su questo argomento si sono fatti troppi discorsi e che l'incidente della "dimenticanza" verrà prontamente risolto.

**QUEBER** — C'è in piedi un'elegante questione di diritto per prestazione d'opera giornalistica.

Che si riassuma così: in mancanza di contratto, hanno diritto, in Brasile, ad una indennità, i giornalisti che, con un pretesto giustificato o non, sono stati licenziati?

L'esperimento si fa in "corpore Piccolo" e sono due i giornalisti... potenti!

**COCORITA** — Che gazzarra allegra si è vista in questi giorni al Consolato! Tutti i giornalisti italiani vogliono essere fascisti! E sfilano... Trippa, il convertito dell'ultima ora ma da quale fede politica? Ne ha avute tante! Il Munifico che ha ancora familiarità col frasario tanto caro al suo "compagno" Rotellini; Goeta, il rigido custode della fede mazziniana; Serpieri l'intransigentissimo repubblicano;

Bellucci, tutto fragrante ancora di sacerdoti e un po' contrito per aver consigliato al direttore del Piccolo di pubblicare il Memorale Rossi; e Ghibellino Vaddà (che c'è gente!) e Ragli Netti...

Ah! questi due ultimi! Che fascisti gloriosi!

Vaddà (che c'è gente!) ancora tutto ringalluzzito per non aver fatto il soldato, per aver trescato col nemico in tempo di guerra e per aver stampato nel giornale, che apparteneva al Fascio, le più grosse contumelie contro i "gros bonnets" del Partito!

Ragli Netti brasiliano col brasiliani; italiano con gli ita-



**VEGLIA**

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

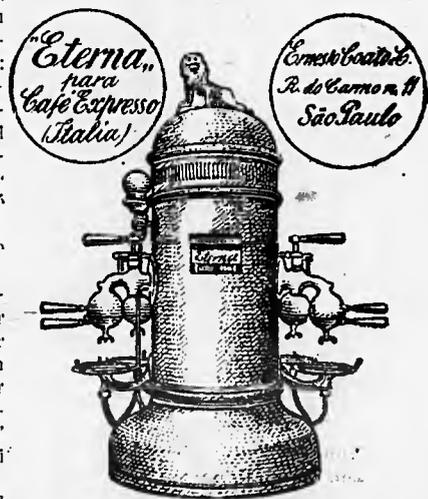
liberi e fascista, senza averne nemmeno pagato quei poveri 32\$500!

E che gloria! Esaltatore del fascismo fra una lurida denigrazione delle signore della Colonia e la tesa di un grosso trabocchetto per ricattare le code di paglia!

Con che sollievo vien fatto di ricordare l'ultima circolare di Piero Parini, il segretario dei Fasci all'Estero, che raccomanda di rispettare le fedeltà degli italiani di buona volontà, che hanno bene operato e operano tutt'ora bene, senza avere all'occhiello della giacca il distintivo del Partito!

**IMPAZIENTE** — Adesso avete avuto la conferma di quanto vi abbiamo detto molto tempo fa; che, cioè, la Dante ha ottenuto dal governo patrio il dono della colonna e capitello che dovrà essere innalzata a S. Amaro per ricordare il volo del nostro grande De Pinedo.

Credeteci: siamo sempre molto bene informati.



Vendemos a Prestações



**Isterismo, Malattie nervose in generale, Spleen, irritabilità, insonnia, Vertigini.**

Tutte le volte che si tratta di regolarizzare il sistema nervoso turbato nelle sue funzioni, quando non esistono alterazioni organiche nell'elemento anatomico l'uso dell'*Iperbiotina Malesci* è ben indicato; associando poi la cura interna all'esterna (*Lozione d'Iperbiotina*) gli effetti curativi sono positivi e immancabili.

L'isterismo è una delle malattie più diffuse specialmente nel sesso debole ed esige un sistema di cura ben diretto; l'*Iperbiotina Malesci* per uso interno e la *Lozione d'Iperbiotina*, corrispondono pienamente allo scopo, atteso anche il duplice assorbimento e la completa trasfusione nell'organismo.

In generale poi tutte le persone obbligate per loro ufficio a sforzi mentali continui troveranno un rimedio sicuro nell'*Iperbiotina Malesci*, sia interna, che esterna, per ricostituire le forze, preservarsi da serie malattie di esaurimento cerebrale e spinale. L'*Iperbiotina Malesci* è indispensabile per mantenere la vigoria della gioventù' accompagnata da benessere che rende di umore gaio e tranquillo e bella la vita.

L'*Iperbiotina Malesci* ha operato dei veri prodigi, se il successo tarda a spiegarsi non bisogna perdersi di coraggio ed anzi persistere nella cura e gli effetti salutari sono immancabili, poiché l'*Iperbiotina Malesci* quest'eroico rimedio combatte le cause, mentre gli altri rimedi adoperati fino ad oggi agiscono sui sintomi o sugli effetti semplicemente. L'*Iperbiotina Malesci* è una bibita *in de stede*, igienica, febbrifuga, corroborante, indispensabile alla formazione e rigenerazione del principio vitale (sangue) per mantenersi sani e viver lungamente. L'*Iperbiotina Malesci* sola può ridonare le tre cose essenziali della vita, GIOVENTU', FORZA E SALUTE.

Concessionari esclusivi per lo Stato di S. Paolo

**RICCARDO PETTINATI & CIA.**

Praça da Sé, 34 = Sob. — Tel. 2-1255

# LA MIA "PRIMA DONNA"

Tutti gli uomini — in grande maggioranza almeno — hanno "una donna" nella propria vita e nel proprio destino: pochi però possono vantare una "prima donna". L'araba fenice è riserbata alla esigua minoranza di coloro che riescono ad appressarsi alla ribalta da un "palchetto di proscenio" in veste snobistica di "viveurs" o a quelli — più fortunati — cui è dato addirittura varcarne la soglia col passaporto autorevole della tessera di un giornale. Questi utitini — ahimé! — non posseggono un'automobile con cui rapire — alla fine dello spettacolo — la "prima donna", involandola alla truce gelosia del primo attore, al suo falso mondo di luce e di finzione scenica per trasportarla nell'atmosfera egualmente falsa di un "cabinet particulier", tra i fumi dello "champagne" e l'ebbrezza di baci insinceri. Posseggono però una piccola arma più raffinata e spesso più magica, una arma che punge bene l'epiderme non del cuore, ma della vanità di una "prima donna", l'arma di un rigo di "cronaca" in cui si esalti il "grande successo della diva" le sue "strabilianti qualità di interprete stupenda", la sua "comprensiva umanità del personaggio interpretato" ed altri simili zuccherini al latte miele della più banale esagerazione. Poco importa: la "prima donna" — che spesso è invece una "prima... cagna" — ci crede sempre, perché ogni "comico" ha sempre una irrealistica convinzione del suo valore personale. Ogni attore o ogni attrice si crede sempre — nel suo ruolo — Zacconi o la Duse...

\*\*\*

Si chiamava proprio Claudia — nome romano — ed era un soprano lirico che aspirava sconfinatamente alla gloria con un modesto corredo di "aspirazioni... vocali". Mi colpì il suo spasmodico grido dell'"Amami Alfredo" pieno di slancio e forse di stridente esuberanza passionale, ma quel grido sì, esso mi diede la sensazione di un "richiamo". Tra un atto e l'altro corsi in palcoscenico e pregai "Alfredo" — che era un modesto tenore mio amico — di presentarmi a "Violetta". Il prologo della presentazione non fu dissimile dagli altri ai quali ero già abituato. Un colpo discreto alla porta chiusa del camerino: una vocina fra incuriosita e infastidita

che chiede:

— Chi è?...

E l'amico presentatore che risponde subito:

— Signora, c'è il critico del... che chiede di esserle presentato.

Risposta premurosa — una sdolcinata e riguardosa premura:

— Subito... Mi consentano un momentino che indossi la vestaglia...

Altri cinque minuti di attesa; poi si schiude la porticina: un braccio nudo di donna solleva la portiera, mentre l'altro braccio, con pudica ostinazione, tiene fermo sul petto i lembi della vestaglia che vorrebbero scoprire il seno... Si entra: la "prima donna" si scusa di non potervi offrire una sedia: una è per lei, l'altra è ingombra di vesti, di sottane, di calze, di scarpe, tutta la "sua toilette" dell'atto precedente, che giace intorno con desolante disordine... Fa niente: si siede sul baule...

La prima donna ascolta con mal simulato compiacimento e con esagerata modestia le vostre lodi. Intanto da fuori un vocione chiede:

— Signora, posso dare il segnale per lei?...

— Dio: ella è ancora in vestaglia! Ciò significa che non lei, ma le esigenze della scena vi rimandano garbatamente in poltrona, mentre il braccio nudo risolve la portiera e i lembi della vestaglia si ribellano alla piccola mano bianca che vorrebbe coprire il seno...

\*\*\*

Ma quella mano riuscì a serrare, per qualche mese, nel pugno, il mio debole cuore. Debolissimo questa volta. Fu un delirio, un acciecoamento, una "vampata". Badate: innamorarsi di una donna è un pericolo dolce e amaro; innamorarsi di una "prima donna" è un pericolo dolcissimo e amarissimo.

Non riuscivo più a sorye gliarmi; i "panegirici soffici-fistici" nella mia rubrica teatrale assumevano la forma inquietante di esaltazioni morbose esagerazioni colossali: richiamarono l'attenzione della "Direzione" che mi consigliò di essere meno... "esuberante negli aggettivi". Il morso del piccolo rimprovero mi ridiede, per tutto il pomeriggio, il senso dell'equilibrio; ma la sera, nel camerino di Claudia, un lieve morso delle sue labbra al carminio, che sussurrarono un soavissimo e impercettibile "grazie"

mi fecero di nuovo precipitare nel baratro della mia ebbrezza preoccupante.

— Che cosa scriverai domani, amor mio? — ella mi sospirò con un bacio che, dallo specchio, mi giunse a traverso le sue dita affusolate e sottili. Ed aggiunse:

— Verrai a leggermele a casa... nel pomeriggio... no? \*

Quel convegno a casa di lei mi aveva dato un coraggio da leone, facendomi disprezzare, con altera e dignitosa noncuranza, i "consigli" della direzione.

Finalmente mi decisi a varcare il "portoncino" ed a salire le scale.

Una scaletta semibuia e un palazzotto umido, oscuro, sudicio in una di quelle anguste e superstite vie della vecchia città.

— A quale piano dovrò fermarmi? — mi chiesi. Quel portoncino umido e buio mi stringeva il cuore. Ma la visione di lei irradiò anche l'orrore delle tenebre... Sostai al secondo piano... Mi giungeva il suono di un pianoforte: la "romanza" della "Tosca".

— E' qui pensai — è lei che ripassa la parte...

Bussai trepidamente... E dopo qualche istante, la porta fu aperta ed io, rimasi un istante allibito. Il pianoforte suonava sempre la "romanza" della "Tosca" ed ora una voce poco gradevole, la voce incerta e roca di una esordiente, canticchiava:

Vissi d'arte...

Intanto su luscio, presso la porta aperta, Claudia, lei, proprio lei, la "divinissima" mi era dinanzi più sconcertata, più pallida e più allibita di me. In quale stato!... Una mano era ferma sul lucchetto della porta, mentre l'altra con affrettato gesto nervoso, stringeva qualcosa che si voleva nascondere al mio sguardo... Quale differenza dallo "stesso braccio", che, nudo, sollevava la portiera del camerino, quando la piccola mano ricomponeva i lembi della vestaglia sul seno. Ah!... Ora quel seno e il resto della persona mi apparivano avvolti in una vestaglia nuda di grasso di cucina e la mano stringeva una piccola cazzaruola... Uno schizzo di pomodoro le arrossiva la guancia ingiallita — a luce di giorno — dal veleno del carminio, ed i capelli in disordine avevano perduto tre quarti del loro volume... Era trascorso appena un attimo: io avevo già abbozzato un goffo inchino; ella, in un sorriso che fu una smorfia di desolazione, disse: — Voi... voi... E così presto?...

Intanto il pianoforte non suonava più... e nella sala era apparsa la figura di un

nomo tozzo e barbuto — barba brizzolata, volto pallido e scarno — che mi fissava con diffidente curiosità...

— Mio marito!... — ella presentò affannosamente; e fuggì dentro, stringendo tra le mani la cazzaruola. Chissà: forse in uno slancio di felina sincerità femminile me l'avrebbe volentieri scaraventata sulla testa.

\*\*\*

Intanto, dopo la presentazione, quel marito divenne un diluvio di cerimonie... Nella stanza del pianoforte — dove mi feci condurre come un allucinato — vi erano poche sedie ed un divano sgangherato... Egli congedò subito la signorina, quella che canticchiava:

Vissi d'arte...

— A domani, signorina. — mi spiegò che era una delle sue allieve... Insegnava il canto... E sua moglie "faceva l'artista"... Egli, sfacchiandosi tutto il giorno al pianoforte, la sera cascava morto.

E poi, per non sciupare la signora che sul teatro faceva grande successo pensava egli a far tutto: anche la balla per i quattro figliuoli... Meno la cucina; la cucina no... A questo doveva pensare l'induccia... Alla cucina e all'arte...

E "faceva grande successo"... Ancora mal pagata da quegli usurari di impresari... ma l'avvenire: l'avvenire...

Un fastidioso colpo di tosse di quel misero tario di marito della "mia prima donna" mi scaraventò sul viso il tepore di una pioggia di nauseanti goccioline. Poi egli chiese:

— Il signore è il critico del...? — e si levò di scatto, chiamando:

— Claudia... Claudia... ma lascia stare; perché non vieni? — Ed entrò nella stanza attigna.

L'attimo di solitudine mi diede il coraggio della fuga...

Claudia ritrovò sul divano i giornali che inueggiavano alla "divinissima"; ma io, precipitandomi per le scale, ero già montato in una vettura. Al vetturino che mi chiedeva dove dovesse trasportarmi, risposi a denti stretti e col cuore di gelo: All'inferno!

\*\*\*

Ecco come finì l'avventura della mia — ahimé lontana! — primavera giornalistica.

Quante donne dopo? Ma!... Nessuna, però, avrà potuto darmi le sensazioni e la gelida delusione della mia "prima donna".

CARLO DE F.

# RIMPIANTI!

Per la venuta in S. Paulo dell'ambasciatore italiano, non si faranno banchetti. (Dai giornali).



Ser Piero — Non si beve piu'...  
Caldirola — Non si mangia piu'...  
Ser Piero — Ah! Che brutti tempi...  
Caldirola — ...i tempi nuovi!

## SI FA ONRE!

Ma chi?

Aspettate un momento!

In uno degli ultimi numeri del "Corriere della Sera" di Milano leggiamo un articolo di Alfredo Panzini, dal quale stralciamo questi brani:

"...cinque grossi volumi impressi a macchina, di forma protocollo, di carta vellina, fissati i fogli entro regoli d'acciaio, difeso ciascun volume da un cartone giallo.

Un immenso romanzo? una sterminata commedia? una fuga senza fine di versi?

Tutto quello che di piu' alto, di piu' nobile, di piu' significativo fu scritto nei secoli a glorificazione di Roma e di questa gran madre Italia, era quivi ordinatamente raccolto, annotato e sigillato. Autori nostrani e stranieri, antichi e moderni, vi si davano convegno.

Un'Antologia scolastica?

Mai piu': una selva, un esercito di cavalieri del pensiero e dell'arte, i nomi piu' superbi di ogni parte del mondo presentavano le armi e inchinavano i vessilli davanti a

te, o regina, o imperatrice, Italia e Roma.

Ma chi è l'uomo che ha durato questa pazza, enorme fatica di ordinare, postillare, tradurre, ricopiare tanti autori? Un professore? Un uomo noto tra i letterati?

Un uomo ignoto, e io credo un giovane, perché certi libri di fede non sono possibili se non in chi conglunge alla giovinezza, che da sola non basta, il dono della conoscenza e della coscienza. Ma benché il nome sia iscritto su ciascuno dei cinque volumi, io non lo trascriverò qui, perché sembrerebbe che il presente articolo fosse concepito per artificio di pubblicità. Dirò, dunque: non un letterato, ma, da quanto ho capito, un uomo di commercio e di affari, un Italiano, ma non nato in Italia, nato a San Paolo del Brasile da genitori italiani. Il titolo, infatti, dell'opera è questo: **Rapsodie e visioni d'Italia raccolte da un figlio di emigrati**".

Ma se Panzini non fa il nome dell'autore della nobile fatica letteraria, lo facciamo noi e volentieri: Annibale Beneduce — a cui inviamo le nostre felicitazioni vivissime.

## HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

**JOAO SOLLAZZINI**

Largo Paysandu — Tel. 4-6740 — S. PAULO

## IL PASQUINO COLONIALE

### LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2-2862

### CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

**Dr. Nazareno Orcesi**

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: 7 - 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaja, Salas 14 e 15) — Das 2 às 5 horas.

### FABBRICA DI CORDONI DA SCARPE

UNICA SPECIA-LISTA in cordoni di seta per uomini e signore. Rotondi e piatti.

DOMENICO MEMMO  
— S. PAULO —  
R. MAJOR DIOGO  
N.º 48-A

### Fallimenti

#### e Concordati

Per Organizzazione di società anonime — Contabilità analise — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al

**Rag. Ubaldo Moro**

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telef. 2-2520. Residência: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

### Prof. Dr. G. MELIS

Oculista — Ribeirão Preto

Cura rapida del tracoma — Esame della vista, etc.

Resid. e Cons.: R. Gen. Osorio N.º 150 — Dalle 9 alle 10 e dalle 14 alle 17 — RIBEIRAO PRETO —

### Dr. Domingos Soraggi

Medico do Hospital Humberto I

Residencia e Consultorio:

Rua Domingos de Moraes, 18

TELEPHONE, 7-3343

Das 9 às 11 horas da manhã

Das 2 às 5 horas da tarde.

### Ufficio di Contabilità

Per organizzazione di contabilità, esami di libri commerciali, inventari, contabilità arretrate e confuse, bilanci, registro di firme, distretti sociali, ecc. dirigersi all'ufficio di contabilità diretto dal

**Dr. N. Coli**

R. S. Theresa, N. 2

Sale 611-612—Tel. 2-1961

### CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

**Dr. Nazareno Orcesi**

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Médica da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: 7 - 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaja, Salas 14 e 15) — Das 2 às 5 horas.

### LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell' **Asma Bronchiale o nervosa**

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie Istituto Scientifico S. Jorge PIAZZA DA SE', 46

### Fallimenti

#### e Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità analise — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al

**Rag. Ubaldo Moro**

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telef. 2-2520. Residência: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

Con l'uso della

**LOÇÃO ANTICASPA**

FORMULA DO SAUDOSO SABIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

- 1.o — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;
- 2.o — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;
- 3.o — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;
- 4.o Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;
- 5.o — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA è una formula del complanto scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che è una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

**Che età avete, signora?**

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÀ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccezionale pelle, che è indizio di gioventù.

**USATE PERÒ LA**

**POMADA Onken**

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

**In tutte le farmacie, drogherie e profumerie**

Potete anche farne richiesta alla Cassetta Postale 2996.

— S. PAULO —

Va  
do

**MIRAMIR**

**INDO A SANTOS**

**ainda mesmo que chova!**

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'"AMERICANA"

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garantite.

José Nob. de Gerard  
R. Q. Bocayuva, 64  
Tel. 2-0479 — S. PAULO

**CASA DI MOBILI GOLDSTEIN**

— LA MAGGIORE IN S. PAULO —

**RUA JOSE' PAULINO N. 84**

**Tel. 4-1533 e 4-2113**

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno, cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.o PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.o PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 4.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali — **JACOB GOLDSTEIN** — S. PAULO.

**Ateller de Costura**

RUA LIBERO BADARO' 18 - SALA 10.  
Confezioni di qualunque tipo di vestiti femminili — Lavoro rapido — Prezzi modesti — Si modernizzano vestiti usati. ::

**Machados 'Bugre'**

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**Ao Gato Preto**

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO,

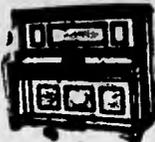
**Alfaiataria di Antonio Mesca**

Importazione diretto di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua Libero Badaró, 76 - Sobrelaja — Tel. 4-3509 — S. PAULO

**FERRO LAMINADO EM BARRAS**

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**PIANOS A 1:200\$000**



Desde este preço encontram se de facto

**A RUA TUPY, 59 VENDAS A PRAZO**

**TRIANON**

RESTAURANT  
TEA-ROOM-CAFE'  
MODERNITA - LUSO  
E CONFORTO  
AVENIDA PAULISTA



**CAPPELLI E VESTITI**

Ultima novità  
R. Ruy Barbosa, 89  
Tel. 7-3160

**ANTARCTICA**

**GUARANA**

**"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.  
RUA DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 4-1966

**TRINEURIL**

NUOVA CURA CALMANTE DEI NERVI

**ANTIPILETTICO  
ANTINEVRASTENICO**

IN TUTTE LE FARMACIE

PRODOTTI ESPECIALIZZATI

**Bernocco & Borgogno — TORINO (Italia)**

**UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS**

di opere classiche e moderne, italiane e stranere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà ne **CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITA IANA** — DI — **A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 S. PAULO**

**CHIEDETE, QUINDI:**  
Il *Catalogo Tecnologico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettricità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).  
Il *Catalogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).  
Il *Catalogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna. Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc. Novelle, Poesie, Storia, Teatro).  
Il *Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)  
*L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.*

**CONFETTERIA FASOLI**

RUA DIREITA, 15, — TELEF. 2-0279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.  
Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30. — Salone completamente e riccamente rimoderato

**Pastificio "Italla"**  
— DI —  
**OLIVA & REGGINO**  
Grande Fabbrica di pasto alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni  
**R. Ruy Barbosa, 91**  
Tel. 7-3160

**TAPPEZZERIA :: ::**  
**:: :: JOSÉ GHILARDI**  
Rua Barão de Itapetininga, 71  
Telefono, 4-4891  
— S. PAULO —

**AS CRIANÇAS DE PEITO**  
(UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O **VINHO BIOGENICO DE GIFFONI**)  
AUMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS. ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.  
A VENDA NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS  
DEPOSITO:  
**DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.**  
RUA 1ª DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO.  
LIC. D. S. PUBLICA Nº 469 LE 16-9-535 (MATEA 4265 12/24)



Non bevete il vostro aperitivo senza il  
**Bitter CAMPARI**

**Café-Restaurant dos Artistas**  
ABERTO DIA E NOITE  
**ASSAB CASELLA**  
Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.  
— PUNCH A TOSCANA —  
AVENIDA S. JOÃO, 137 — Teleph., 4-2352

**FABBRICA DI SPECCHI**  
VETRI CRISTALLI CURVI  
LAPIDAZIONE e GRAVAZIONE  
Importazione e Esportazione  
**AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)**  
TELEPHONE 4-6024  
**AURELIO BANDINI & CIA.**



**BERAM A PODEROSA AGUA RADIO-ACTIVA DAS THERMAS DE LINDOYA**  
Recebida diariamente da Fonte — Pegam ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Apreçações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos pregos gratis a pedido.

**Fabrica di Mobili "Brasil"**  
NEGOZIO  
**50 - AVENIDA CELSO GARCIA - 50**  
TELEFONO: 9-1709  
VENDE LA SUA PRODUZIONE DIRETTAMENTE AL CONSUMATORE

Guardarobba	85\$	125\$	210\$	
"Guarda-louças"	65\$	90\$	165\$	
Letti per coniugi	90\$	115\$	140\$ e	165\$
Letti per scapoli	60\$	68\$	75\$	
"Criados-mudos"	32\$	45\$	75\$	
Toilettes con uno specchio	250\$	280\$	310\$	
Toilettes con tre specchi	300\$	360\$	410\$	
Commode con 5 cassette	90\$	120\$	180\$	
"Guarda-casacas"	300\$	380\$	400\$	
"Guarda-comida"	65\$	70\$	145\$	
Buffets	200\$	250\$	340\$ e	400\$
Etagers	200\$	260\$	300\$ e	350\$
Cristalliere	185\$	255\$	300\$ e	350\$
Tavole americane	125\$	165\$	200\$	
Tavole comuni	30\$	38\$	45\$ e	60\$
Sedie americane	50\$	55\$		
Dormitori per scapoli, con 5 pezzi			850\$	
Dormitori per coniugi, con 6 pezzi			1:320\$	
Idem, ovall, e letto Maria Antonietta			1:750\$	
Sala da pranzo, con 10 pezzi	1:250\$	2:600\$		
Sala da visite, con 12 pezzi	220\$	290\$	350\$ e	650\$

Si richiama l'attenzione dei signori sposi, perché facciano una visita alla **FABBRICA DI MOBILI "BRASIL"**, poiché sarà per loro conveniente e economica e potranno guadagnare dal 20 al 30 per cento, confrontando i prezzi di questa fabbrica con quelli di numerose congneri in questa Capitale. — Vi sono sempre in "stock" materassi, guanciali, "congoleums", tappeti e "passadeiras". — **SI ATTENDE CON LA MASSIMA SODDISFAZIONE ED ASSOLUTA SERIETA'.** — Si vende pure a termine, facilitando i pagamenti. — Si forniscono cataloghi di mobili di questa Fabbrica, a chi ne farà richiesta.  
Deposito:  
**AV. RANGEL PESTANA, -65 SAN PAULO**  
Fabbrica:  
**R. ALMIRANTE BRASIL, 20 (Stabile proprio). - Tel.: 9-0685**

**Ateller e Officina de Pintura**  
Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural, e de photographias.  
**Prof. Luiz Andrioli**  
Decorações muraes em estilo para apartamentos de luxo e egrejas. Pergaminhos etc. etc.  
**R. Pennaforte Mendes, 18**  
Tel. 2-1890 — S. PAULO

**Forme per calzatura**



e per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comper piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigitri in rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage S. Bento.

**STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X**  
**Il Prof. MANGINELLI**  
ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono: 4-6141. — residenza: Rua São Carlos do Pinhal, 7. Telefono, 7-0207.



*La Rapidissima*

**Olivetti**

*è vittoriosa  
su tutti i mercati*

**Olio**

**Bertolli**

**Olio di pura Oliva  
finissimo**

**IL PREFERITO**

**Banco de Credito do  
Estado de São Paulo**

Matriz: São Paulo — Rua da Quitanda n. 6  
Caixa Postal, 2813 — PHONES: 2|1240 — 2|4405 —  
2|4406 — 2|4407

Agencia do BRAZ (Capital): Avenida Rangel Pestana, 286 — Phone: 9|1218

FILIAES: SANTOS — CAMPINAS — SOROCABA  
— SÃO ROQUE — SÃO BERNARDO — VIRADOURO  
— CONCHAS — CEDRAL — CATANDUVA — MIRASOL — IGNACIO UCHOA — SOCCORRO

Filiaes em organização: BOTUCATU' — MONTE APRAZIVEL e LEME.

**OPERAÇÕES QUE REALISA**

DESCONTO DE TITULOS sobre praga do Paiz, a taxas modicas.

ABERTURA DE CREDITOS em C. Correntes Garantidas mediante caução de titulos e valores.

COBRANÇA DE TITULOS sobre qualquer praga do Paiz e do Exterior.

REMESSAS DE DINHEIRO para qualquer Paiz da Europa, das duas Americas e dos outros Continentes, por meio de selecta rede de

**CORRESPONDENTES - DIRECTOS**

RECEBE DEPOSITOS ás seguintes taxas:

C. Corrente Movimento .....	a 4 %
C. Corr. Limitada (desde 50\$ a 10:000) ..	a 5 %
Conta a Prazo Fixo por 3 mezes .....	a 6 %
Conta a Prazo Fixo por 6 mees .....	a 7 %
Conta a Prazo Fixo por 12 mezes .....	a 8 %

*Prada*



*Não vejo  
chapéu melhor!*

**COMPANHIA PRADA S.A.  
S. PAULO - RIO**